

WAVE[®]

ST-120889.5



Sandwichtoaster (D)
Sandwich toaster (NL)
Tostadora de Sandwiches (E)
Tostadeira (P)
Tostiera sandwich (I)
Sendvičovač (SK)
Naprava za pripravo sendvičev (SLO)
Toster do kanapek (PL)
Aparat de făcut sandvișuri (RO)
Aparat za sendviče (HR)
Sendvičovač (CZ)
Уред за сандвичи (BG)
Szendvicssütő (H)
Sandwich maker (EN)



Inhalt – Inhoud – Contenido – Índice – Contenuto – Obsah – Vsebina – Treść
– Cuprins – Sadržaj – Obsah – Съдържание – Tartalom – Content

Bedienungsanleitung – German (D)	- 2 -
Gebruiksaanwijzing – Netherlands (NL)	- 6 -
Manual de Instrucciones – Spanish (E).....	- 10 -
Manual de instruções – Portuguese (P)	- 14 -
Manuale d'istruzioni – Italian (I).....	- 18 -
Návod na obsluhu – Slovak (SK)	- 22 -
Navodila za uporabo – Slovenian (SLO).....	- 26 -
Instrukcja obsługi – Polish (PL)	- 30 -
Manual de utilizare – Romanian (RO)	- 34 -
Uputa za korištenje – Croatian (HR)	- 38 -
Návod k použití – Czech (CZ)	- 42 -
Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG)	- 46 -
Kezelési útmutató – Hungary (H)	- 50 -
Instruction manual – English (EN)	- 54 -

Bedienungsanleitung – German (D)

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.
6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Reinigung und Wartung“ in der Bedienungsanleitung.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
9. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
10. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
11. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
12. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
13. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
14. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
15. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
16. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
17. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
18. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
19. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.

20. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
21. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
22. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
23. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
24. Wenn Sie Produkte mit Antihafbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.



25. **Vorsicht – heiße Oberfläche.**
WARNUNG! Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
26. Das Brot darf nicht aus der Toastfläche herausragen!

BESCHREIBUNG

1. Rote Betriebsanzeige
2. Grüne Temperaturanzeige
3. Antihafbeschichtete Kochfläche
4. Griff
5. Verschluss



VOR ERSTER INBETRIEBNAHME

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Reinigen Sie die Toastflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie diese anschließend.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

HINWEIS: Wenn Ihr Gerät zum ersten Mal aufgeheizt wird, kann etwas Rauch oder Geruch entstehen. Dies ist für viele Heizgeräte normal. Die Gerätesicherheit wird dadurch nicht beeinträchtigt.

BEDIENUNGSHINWEISE

1. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Beide Anzeigen leuchten und die Kochfläche wird aufgeheizt.
2. Sobald sich das Gerät aufgeheizt hat, geht die grüne Kontrollleuchte aus.
3. Das Gerät muss aufgeheizt werden, bevor Sie ein Sandwich toasten können. Bereiten Sie in der Zwischenzeit Ihr Sandwich vor.
4. Öffnen Sie das Gerät am entriegelten Griff.
5. Legen Sie die Brotscheiben auf die untere Toastfläche. Achten Sie darauf, dass die eingefettete Seite nach außen zeigt. Das Brot darf nicht aus der Toastfläche herausragen!
6. Geben Sie nun die Füllung auf die Brotscheiben (z. B. Käse, Schinken, Ananas usw.) und decken diese mit der zweiten Brotscheibe ab. Noch einmal, achten Sie darauf, dass die eingefettete Seite nach außen zeigt.
7. Schließen Sie das Gerät und achten Sie darauf, dass der Griff einrastet.
8. **Vorsicht:** Wenn auf den Brotscheiben zu viel Füllung liegt, kann das Gerät nicht geschlossen werden. Nehmen Sie etwas von der Füllung herunter. Schließen Sie das Gerät niemals mit Gewalt.
9. Beim Toasten schaltet der Temperaturregler das Gerät aus und wieder ein. Auch die grüne Kontrolllampe erlischt und leuchtet auf.
10. Öffnen Sie nach Abschluss des Toastvorgangs (ca. 4-6 Minuten) die Verriegelung und entfernen Sie die Sandwiches mittels eines flachen Spatels aus Holz oder Kunststoff. Verwenden Sie niemals scharfe oder metallische Gegenstände (z. B. Messer, Metallspatel usw.), da diese die Teflonbeschichtung beschädigen können.

11. Wenn Sie mehrere Sandwiches toasten möchten, sollten Sie das Gerät schließen und warten, bis sich die Kochfläche wieder ausreichend aufgeheizt hat. Wiederholen Sie das Toasten dann wie oben beschrieben.
12. Ziehen Sie den Stecker sofort nach der Verwendung aus der Steckdose. Lassen Sie das geöffnete Gerät abkühlen.

TIPPS FÜR LECKERE SANDWICHES

1. Lassen Sie das Gerät vor dem Toasten vollständig aufheizen.
2. Legen Sie die Brotscheibe mit der eingefetteten Seite nach außen.
3. Bei Fruchtfüllungen wird das Toastbrot knuspriger, wenn Sie die eingefettete Seite mit etwas Zucker bestreuen.
4. Die folgenden Zutaten sind besonders empfehlenswert: Käse, Schinken, Ananas, Tomaten, gekochtes Fleisch, Zwiebeln, Kräuter und Gewürze.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Das Gerät nur reinigen, wenn es vollständig abgekühlt ist.
3. Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche und die Toastflächen des Sandwich-Toasters mit einem weichen, feuchten Tuch.
4. Am einfachsten ist es, die Toast- oder Speisekrümel mit einer sehr weichen Bürste zu entfernen.
5. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.
6. Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 750W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

Elektro- und Elektronikgeräte / Informationen für private Haushalte

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die Wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

2. Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.

3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Rücknahmepflichtig sind Geschäfte mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Ab dem 01.07.2022 unterliegen auch diejenigen Lebensmittelgeschäfte mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals pro Jahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Dies gilt auch bei Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte mindestens 400 m² betragen oder die gesamten Lager- und Versandflächen mindestens 800 m² betragen. Die Firma KiK fällt nicht unter die o.g. Rücknahmepflicht. Sie können Ihre Altgeräte kostenlos an den ausgewiesenen örtlichen Sammel- und Rückgabesystemen abgeben.

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.



5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Gebruiksaanwijzing – Nederlands (NL)

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolde personen om gevaar te vermijden.
6. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of olie, dient u de instructies in de paragraaf "Reiniging en onderhoud" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
7. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
8. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
9. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
10. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
11. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
12. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact.
13. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
14. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
15. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
16. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
17. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
18. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
19. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
20. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.

21. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
22. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
23. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
24. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.



25. **Opgelet, heet oppervlak.**
WAARSCHUWING!! Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.
26. Het brood mag niet buiten de bakplaat steken!

ONDERDELEN

1. Rood aan/uit lampje
2. Groen controlelampje
3. Bakplaten met anti-aanbaklaag
4. Handvat
5. Vergrendeling



VOOR EERSTE GEBRUIK

1. Verwijder alle verpakking.
2. Reinig de baklaag met een zachte en vochtige doek en droog deze af.
3. Wikkel het netsnoer helemaal af.

Let op: Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt verwarmd, kan het een beetje rook of geur afgeven. Dit is normaal bij veel apparaten die verwarmd worden. Dit heeft geen invloed op uw veiligheid of het apparaat zelf.

GERRUIKSINSTRUCTIES

1. Steek de stekker in een geschikt stopcontact. Beide lampjes gaan branden en de bakplaten beginnen op te warmen.
2. Zodra het apparaat is voorverwarmd gaat het groene controlelampje uit.
3. Het apparaat moet voorverwarmd zijn voordat u een sandwich gaat toosten. Maak intussen uw sandwich klaar.
4. Open het apparaat bij het handvat door de grendel los te maken.
5. Leg de sneetjes brood op de onderste bakplaat. Let op dat de met boter besmeerde kant naar buiten toe is gekeerd. Het brood mag niet buiten de bakplaat steken!
6. Doe nu het beleg op de sneetjes brood (bijvoorbeeld kaas, ham, ananas etc.) en doe het tweede sneetje brood eroverheen. Let er weer op dat de met boter besmeerde kant naar buiten toe is gekeerd.
7. Sluit het apparaat en let op dat de grendel vast zit.
8. Let op: als er teveel vulling op de sneetjes brood zit, zal het niet mogelijk zijn om het apparaat te sluiten. Haal dat wat van de vulling af. Oefen nooit kracht uit om het apparaat te sluiten.
9. Tijdens het toosten gaat de thermostaat die de temperatuur regelt aan en uit. Ook het groene controlelampje gaat aan en uit.
10. Open de vergrendeling wanneer het toosten klaar is (ca. 4-6 minuten) en verwijder de sandwiches met behulp van een platte houten of plastic spatel. Gebruik nooit scherpe of metalen voorwerpen (zoals messen, metalen spatels etc.), de antiaanbaklaag raakt hierdoor beschadigd.
11. Als u meer sandwiches wilt bereiden, sluit u het apparaat weer en wacht u tot de bakplaten weer voldoende zijn opgewarmd. Herhaal het roosterproces zoals hierboven beschreven.
12. Na gebruik haalt u de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat open staan terwijl het afkoelt.

TIPS VOOR SMAKELIJKE SANDWICHES

1. Laat het apparaat eerst volledig opwarmen voordat u met het toosten begint.
2. Leg de met boter besmeerde kant naar buiten toe gekeerd neer.
3. Het geroosterde brood met fruitvulling zal knapperiger worden als u wat suiker over de met boter besmeerde kant strooit.
4. De volgende ingrediënten worden met name aanbevolen: kaas, ham, ananas, tomaten, gekookt vlees, uien, kruiden and specerijen.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal eerst de stekker uit het stopcontact!
2. Maak het apparaat pas schoon als het helemaal is afgekoeld.
3. Maak met een zachte, vochtige doek de buitenkant en de baklaag van de sandwichtoaster schoon.
4. U kunt de toast - en voedselkrumels eenvoudig verwijderen met behulp van een zeer zachte borstel.
5. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld een boender of mes) om schoon te maken.
6. Waarschuwing: Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken met de dood tot gevolg!

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Vermogen: 750W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

Elektrische en elektronische apparaten/ informatie voor particuliere huishoudens

Richtlijn 2012/19/EU over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevat een groot aantal verplichtingen met betrekking tot de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

1. Gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur

Elektrische en elektronische apparatuur die afval is geworden, wordt afgedankte elektrische en elektronische apparatuur genoemd (waste electrical and electronic equipment, WEEE). Eigenaars van WEEE moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval inzamelen. WEEE hoort niet bij huishoudelijk afval, maar moet via speciale systemen worden ingezameld.

2. Batterijen, accu's en lampen

Eigenaars van WEEE moeten de afgedankte apparatuur in zijn geheel inleveren. Eigenaars van WEEE moeten echter wel niet-ingebouwde oude batterijen en accu's gescheiden inleveren. Hetzelfde geldt voor lampen die voor het inleveren uit WEEE kunnen worden verwijderd zonder ze stuk te maken.

3. Manieren om WEEE in te leveren

Eigenaars van WEEE uit particuliere huishoudens kunnen de afgedankte apparatuur gratis inleveren bij de aangewezen inzamelpunten van de openbare afvalverwerkende autoriteiten of bij inzamelpunten van fabrikanten of distributeurs in de zin van richtlijn 2012/19/EU.

4. Informatie over de bescherming van privacy

WEEE bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit is vooral van toepassing op informatie- en telecommunicatieapparaten, zoals computers en smartphones. Wees u er in uw eigen belang van bewust dat iedere eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het wissen van de gegevens op WEEE, voordat deze wordt ingeleverd.

5. Potentiële milieu-impact

WEEE bevat materialen met een negatieve impact op het milieu en de menselijke gezondheid als de inzameling, de overhandiging, het hergebruik of de materiaalherwinning niet in overeenstemming met de respectieve wetgeving plaatsvindt.

6. Uw rol in de omgang met WEEE

Door aan deze verplichtingen te voldoen en vooral door te voldoen aan de verplichting om WEEE gescheiden in te zamelen, door het niet weg te gooien bij het ongesorteerde huishoudelijke afval maar het bij een inzamelpunt in te leveren, levert u als eindgebruiker een bijdrage aan het hergebruik en de materiaalherwinning van WEEE.



7. Betekenis van de doorgekruiste afvalcontainer

De regelmatig op elektrische en elektronische apparatuur weergegeven doorgekruiste afvalcontainer geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

Manual de Instrucciones – Spanish (E)

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
3. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
6. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos o aceite, consulte el apartado "limpieza y mantenimiento" del manual.
7. Este aparato no está concebido para su uso con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
8. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y aplicaciones similares, tales como: Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; Casas rurales; Clientes en hoteles, hostales y otros entornos residenciales; Pensiones y otros alojamientos similares.
9. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
10. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
11. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
12. Enchufe siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
13. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
14. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
15. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
16. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
17. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
18. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.
19. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
20. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
21. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
22. No enrolle el cable en torno al aparato ni lo curve.

23. Coloque el aparato sobre una superficie estable y nivelada de la que no pueda caerse.
24. Si utiliza productos con superficies antiadherentes, asegúrese de que no haya pájaros en la misma sala y que ésta puede cerrarse y ventilarse perfectamente.



25. Precaución, agua caliente.

ADVERTENCIA: No toque la superficie durante el uso. La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta durante el funcionamiento del aparato.

26. ¡El pan no debe sobresalir de la superficie de tueste!

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Piloto rojo de encendido
2. Piloto verde de control
3. Placas de cocción antiadherentes
4. Asa
5. Bisagra



ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire todo el material de embalaje.
2. Limpie las superficies de tostado con una gamuza suave húmeda y séquelas.
3. Desenrolle por completo el cable de alimentación.

NOTA: Cuando el aparato se caliente por vez primera, es posible que desprenda un poco de humo o un ligero olor. Esto es normal con muchos aparatos calentadores y no afecta la seguridad de su aparato.

USO

1. Conecte el aparato a una toma de corriente apropiada. Ambos pilotos se iluminarán y la superficie de tostado comenzará a calentarse.
2. Tan pronto como se haya calentado el aparato, el piloto verde de control se apagará.
3. El aparato debe estar caliente antes de tostar el sándwich. Mientras se calienta el aparato, prepare el sándwich.
4. Abra el aparato por el asa desbloqueando la bisagra.
5. Coloque las rebanadas de pan en la superficie inferior de tostado. Los lados que llevan mantequilla deben quedar mirando hacia arriba. ¡El pan no debe sobresalir de la superficie de tueste!
6. Ahora, ponga los ingredientes sobre el pan (por ejemplo: queso, jamón, piña, etc.) y cúbralos con otra rebanada de pan. De nuevo, compruebe que los lados que llevan mantequilla están mirando hacia arriba.
7. Cierre el aparato y enganche la bisagra.
8. Precaución: Si ha colocada demasiados ingredientes sobre el pan, no será posible cerrarlo. Saque parte de los ingredientes. No cierre nunca el aparato por la fuerza.
9. Durante el proceso de tostado, el termostato regulador de temperatura se enciende y se apaga. El piloto verde de control también se encenderá y apagará.
10. Una vez completado el proceso de tostado (aproximadamente 4-6 minutos) abra la bisagra y saque los sándwiches con ayuda de una cuchara plana de madera o con una espátula de plástico. No use nunca objetos metálicos o afilados (por ejemplo: cuchillos, espátulas de metal, etc.) porque dañarán el revestimiento antiadherente.
11. Si desea tostar más sándwiches, cierre el aparato y espera a que sus superficies se hayan vuelto a calentar lo suficiente, luego repita el proceso de tostado anterior.
12. Después de usar el aparato, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. Deje que se enfríe abierto.

RECOMENDACIONES PARA SÁNDWICHES SABROSOS

1. Deje calentar por completo el aparato antes de comenzar a tostar.
2. Coloque el lado con mantequilla hacia el exterior del sándwich.
3. Con los rellenos de fruta, el pan tostado estará más crujiente si pone un poco de azúcar en el lado con mantequilla.
4. Se recomiendan especialmente los ingredientes siguientes: queso, jamón, piña, tomates, carne asada, cebolla, verduras y especias.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Desconecte en primer lugar el enchufe.
2. Límpielo exclusivamente cuando el aparato se haya enfriado por completo.
3. Limpie la superficie del chasis y las superficies de tostado de la tostadora con una gamuza suave humedecida.
4. Es más sencillo retirar los restos de tostada o alimentos con un cepillo muy suave.
5. No use nunca agentes limpiadores abrasivos ni objetos afilados (por ejemplo, estropajos o cuchillos) para limpiar.
6. Precaución: No sumerja el aparato en agua ni otros líquidos. Riesgo mortal por electrocución.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 750W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un rigurosos control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teorías no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.

Dispositivos eléctricos y electrónicos/información para hogares particulares

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contiene un gran número de requisitos para la manipulación de aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se resumen los más importantes.

1. Recogida separada de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos

Los aparatos eléctricos y electrónicos que se hayan convertido en residuos se denominan residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los propietarios de RAEE deben separarlos de los residuos urbanos no seleccionados. Los RAEE no deben desecharse con los residuos domésticos, sino en sistemas especiales de recogida y devolución.

2. Pilas, acumuladores y lámparas

Los propietarios de RAEE deben entregarlos completos. No obstante, los propietarios de RAEE deben separar las pilas y acumuladores usados que no estén integrados en el RAEE, así como las lámparas que puedan extraerse del RAEE sin destruirlo, antes de entregarlos en un punto de recogida.

3. Formas de devolver el RAEE

Los propietarios de RAEE de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita en los puntos de recogida designados por las autoridades públicas de eliminación de residuos o en puntos de devolución proporcionados por fabricantes o distribuidores en virtud de la Directiva 2012/19/UE.

4. Aviso sobre protección de la privacidad

Los RAEE suelen contener datos personales sensibles. Esto se refiere, en particular, a los dispositivos informáticos y de telecomunicaciones, como los ordenadores y teléfonos móviles. Por su propio interés, le advertimos de que todo usuario final es responsable de la eliminación de los datos del RAEE antes de desecharlo.

5. Posible impacto medioambiental

Los RAEE contienen sustancias que pueden tener efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana si su recogida, entrega, reutilización o recuperación de materiales no se lleva a cabo de conformidad con la legislación aplicable.

6. Su papel en el tratamiento de residuos RAEE

Cumpliendo estas obligaciones y, en particular, cumpliendo la obligación de recoger los RAEE por separado, no desecharlos junto con los residuos urbanos no seleccionados y entregarlos en puntos de recogida, usted, como usuario final, contribuye a la reutilización y recuperación de materiales de los RAEE.



7. Significado del símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa

El contenedor de basura tachado con un aspa que suele mostrarse en los aparatos eléctricos y electrónicos indica que el dispositivo en cuestión debe separarse de los residuos urbanos no seleccionados al final de su vida útil.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

Manual de instruções – Portuguese (P)

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes da utilização leia todas as instruções abaixo para evitar ferimentos ou danos e para obter os melhores resultados do aparelho. Certifique-se de que guarda este manual num local seguro. Se oferecer ou transferir este aparelho para alguém, certifique-se de que inclui também este manual.

No caso de danos provocados pelo utilizador resultantes da falta de cumprimento das instruções neste manual, a garantia será anulada. O fabricante/importador não é responsável por danos provocados pelo incumprimento das instruções do manual, por uma utilização negligente ou uma utilização não conforme com os requisitos deste manual.

1. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos.
2. As crianças não deverão brincar com o aparelho.
3. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se tiverem mais de 8 anos e forem supervisionadas.
4. Mantenha o aparelho e o fio fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
5. Se o fio da alimentação ficar danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, o agente de reparação ou uma pessoa igualmente qualificada, de modo a evitar quaisquer perigos.
6. Relativamente às instruções para limpeza das superfícies em contacto com alimentos ou óleo, consulte a secção “LIMPEZA E MANUTENÇÃO” no manual.
7. Este aparelho não foi criado para ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo à distância em separado.
8. Este aparelho foi criado apenas para uso doméstico e aplicações semelhantes, como: Áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho; Casas de quinta e por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
9. Antes de inserir a ficha na tomada, certifique-se de que a voltagem e frequência se encontram em conformidade com as especificações na placa das especificações.
10. Se usar uma extensão, esta deve ser adequada ao consumo de energia do aparelho, caso contrário, pode ocorrer um sobreaquecimento da extensão e/ou ficha. Existe o risco de ferimentos se tropeçar na extensão. Tenha cuidado para evitar situações perigosas.
11. Retire a ficha da tomada quando não usar o aparelho e antes de proceder à limpeza.
12. Ligue sempre o aparelho a uma tomada com ligação à terra.
13. Certifique-se de que o fio da alimentação não fica sobre extremidades afiadas e mantenha-o afastado de objetos quentes e chamas sem proteção.
14. Não coloque o aparelho ou a ficha dentro de água ou de quaisquer outros líquidos. Existe perigo de vida devido a choques elétricos!
15. Para retirar a ficha da tomada, puxe pela ficha. Não puxe pelo fio da alimentação.
16. Não toque no aparelho se cair para dentro de água. Retire a ficha da tomada e envie-o para um centro de reparação autorizado para que se proceda à reparação.
17. Não ligue nem desligue a ficha à tomada com as mãos molhadas.
18. Nunca tente abrir a estrutura do aparelho ou reparar o aparelho sozinho. Isso pode provocar um choque elétrico.
19. Nunca deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
20. Este aparelho não é adequado para uma utilização comercial.
21. Não use o aparelho para outros fins para além dos previstos.
22. Não enrole o fio no aparelho e não o dobre.
23. Coloque o aparelho numa superfície estável e nivelada de onde não possa cair.

- Se usar produtos com uma superfície antiaderente, certifique-se de que não há pássaros na mesma divisão e que a divisão pode ser fechada por completo e ser bem ventilada.



- Cuidado, superfície quente.

AVISO! Não toque na superfície durante a utilização. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho está a funcionar.

- O pão não deverá ficar fora da superfície de tostar!

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Indicador luminoso da alimentação vermelho
- Indicador luminoso de controlo verde
- Placas de cozedura antiaderentes
- Pega
- Trinco



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire todo o material de empacotamento.
- Limpe as superfícies de tostar com um pano ligeiramente embebido em água e depois deixe secar.
- Desenrole o fio da alimentação por completo.

NOTA: Quando o aparelho for aquecido pela primeira vez, é possível que liberte algum fumo ou odor. Isto é normal em muitos aparelhos de aquecimento. Isto não afeta a segurança do seu aparelho.

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

- Ligue o aparelho a uma tomada adequada. Ambos os indicadores luminosos acendem e a superfície de tostar começa a aquecer.
- Mal o aparelho esteja quente, o indicador luminoso de controlo verde desliga-se.
- O aparelho tem de ser aquecido antes de fazer tostas. Entretanto, prepare a sua tosta.
- Abra o aparelho pela pega, libertando o trinco.
- Coloque as fatias de pão na superfície inferior de tostar. Certifique-se de que os lados com manteiga ficam virados para fora. O pão não deverá ficar fora da superfície de tostar!
- Agora, coloque o conduto entre as fatias de pão (queijo, fiambre, ananás...) e cubra com a segunda fatia de pão. Novamente, certifique-se de que os lados com manteiga ficam virados para fora.
- Feche o aparelho, certificando-se de que o trinco fica encaixado.
- Cuidado: Se as fatias de pão tiverem muito conduto entre elas, não conseguirá fechar o aparelho. Retire algum do conduto. Nunca faça força para fechar o aparelho.
- Enquanto tosta, o termóstato regulador da temperatura desliga-se e volta a ligar. O indicador luminoso de controlo verde também se desliga e volta a ligar.
- Quando terminar de tostar (cerca de 4 a 6 minutos), abra o aparelho e retire a tosta com uma espátula plana de madeira ou de plástico. Nunca use objetos de metal ou afiados (facas, espátulas de metal...), pois isso danifica o revestimento antiaderente.
- Se desejar fazer mais tostas, feche o aparelho de novo e espere que as superfícies de tostar reaqueçam o suficiente. Repita o processo de tostar descrito acima.
- Após a utilização, retire imediatamente a ficha da tomada. Deixe o aparelho arrefecer aberto.

DICAS PARA TOSTAS SABOROSAS

1. Deixe o aparelho aquecer por completo antes de começar a tostar.
2. Coloque o lado com manteiga virado para fora.
3. Com condutos de fruta, o pão tostado fica mais estaladiço se pulverizar um pouco de açúcar no lado com manteiga.
4. Recomendamos em especial os ingredientes seguintes: queijo, fiambre, ananás, tomate, carne cozinhada, cebola, ervas aromáticas e especiarias.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Primeiro, retire a ficha da tomada.
2. Efetue a limpeza apenas quando o aparelho tiver arrefecido por completo.
3. Limpe a estrutura e as superfícies de tostar da tostadeira com um pano suave ligeiramente embebido em água.
4. É mais fácil retirar a tosta ou migalhas com uma escova muito suave.
5. Nunca use produtos de limpeza abrasivos ou objetos afiados (escova de aço ou faca) para proceder à limpeza.
6. Cuidado: Não coloque o aparelho dentro de água nem de noutros líquidos. Existe perigo de vida devido a choques elétricos!

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem nominal: 220-240V ~ 50-60Hz

Potência: 750W

GARANTIA E APOIO AO CLIENTE

Antes da entrega, os nossos dispositivos são sujeitos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, apesar de todo o cuidado, ocorrer algum dano durante a produção ou o transporte, por favor devolva o dispositivo ao seu agente. Para o dispositivo adquirido, disponibilizamos 2 anos de garantia, começando a partir do dia de venda. Se tiver um produto defeituoso, pode voltar diretamente ao ponto onde o adquiriu.

Os defeitos que apareçam devido a um manuseamento inadequado do dispositivo e anomalias devidas a intervenções e reparações por terceiros ou pelo ajuste de peças não originais não são abrangidos por esta garantia. Guarde sempre o seu recibo. Sem ele, não pode exigir qualquer forma de garantia. Danos causados por não seguir o manual de instruções anulam a garantia. Não nos responsabilizamos por danos consequenciais. Também não nos responsabilizamos por danos materiais ou ferimentos causados por uma utilização inadequada, caso o manual de instruções não seja devidamente seguido. Danos nos acessórios não são sinónimo de uma substituição grátis de todo o aparelho. Nesse caso, contacte o nosso departamento de reparações. Vidro partido ou a quebra das peças de plástico são sempre cobrados. Defeitos nas peças consumíveis ou peças sujeitas a desgaste, bem como a limpeza, manutenção ou substituição dessas peças não são abrangidas pela garantia e terão de ser pagas.

Dispositivos elétricos e eletrónicos/informações para residências privadas

A Diretiva 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém um grande número de requisitos para o manuseamento de equipamentos elétricos e eletrónicos. Os mais importantes estão compilados aqui.

1. Recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos

Os equipamentos elétricos e eletrónicos que se tornaram resíduos são chamados de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Os proprietários de REEE devem recolhê-los separadamente dos resíduos municipais não separados. Os REEE não pertencem ao lixo doméstico, mas sim aos sistemas especiais de recolha e devolução.

2. Baterias, acumuladores e lâmpadas

Os proprietários de REEE devem entregá-los em perfeitas condições. No entanto, antes de entregá-los a um ponto de recolha, os proprietários de REEE devem separar as baterias e acumuladores antigos que não estão incluídos nos REEE, bem como as lâmpadas que podem ser removidas, dos REEE sem destruí-los.

3. Formas de devolução dos REEE

Os proprietários de REEE de residências particulares podem entregá-los gratuitamente nos pontos de recolha designados pelas autoridades públicas de eliminação de resíduos ou nos pontos de recolha estabelecidos pelos fabricantes ou distribuidores nos termos da Diretiva 2012/19/UE.

4. Aviso de Proteção de Privacidade

Os REEE geralmente contêm dados pessoais confidenciais. Isto aplica-se especialmente a dispositivos de tecnologia da informação e telecomunicações, como computadores e smartphones. No seu próprio interesse, tenha em atenção que cada utilizador final é responsável por eliminar os dados do REEE antes de descartá-lo.

5. Potencial impacto ambiental

Os REEE contêm substâncias que podem ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana se a sua recolha, entrega, reutilização ou recuperação do material não for feita em conformidade com a respetiva legislação.

6. O seu papel no tratamento de resíduos WEEE

Ao cumprir estas obrigações e especialmente ao cumprir a obrigação de recolher os REEE separadamente, de não os eliminar juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados e de entregá-los nos pontos de recolha, o utilizador final contribui para a reutilização e recuperação de materiais dos REEE.



7. Significado do símbolo do caixote do lixo cruzado

O caixote do lixo cruzado, que é regularmente apresentado em equipamentos elétricos e eletrónicos, indica que o respetivo dispositivo deve ser recolhido separadamente dos resíduos urbanos indiferenciados no final do seu ciclo de vida.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVIÇO DE APOIO AO CLIENTE



PEÇAS SOBRESSELENTES

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

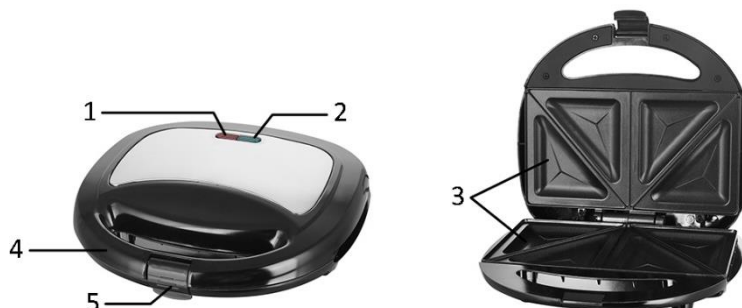
1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con olio o alimenti, fare riferimento al paragrafo "Pulizia e manutenzione" del manuale.
7. Questo apparecchio non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.
8. Questo apparecchio è destinato all'ambito domestico e ad altri usi analoghi, ad esempio: cucine riservate al personale di negozi, uffici o altri ambienti professionali; case coloniche; stanze di alberghi, motel e altri edifici residenziali; camere in affitto e altri ambienti analoghi.
9. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.
10. Eventuali prolunghette elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
11. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
12. Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa di corrente dotata di messa a terra.
13. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
14. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
15. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
16. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
17. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
18. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
19. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
20. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
21. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
22. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
23. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana da cui non possa cadere.
24. Se si utilizzano prodotti con superfici non aderenti, accertarsi che non siano presenti uccelli e che il locale possa essere completamente chiuso e ben ventilato.



25. **Attenzione! Superficie calda**
AVVERTENZA! Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.
26. Il pane non deve fuoriuscire dalla superficie di cottura.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Spia di alimentazione rossa
2. Spia di controllo verde
3. Piastre di cottura antiaderenti
4. Impugnatura
5. Fermaglio



OPERAZIONI INIZIALI

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire le superfici di tostatura con un panno morbido e umido, quindi asciugarle.
3. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

NOTA: alla prima accensione, l'apparecchio potrebbe emettere un leggero odore o una scia di fumo. È un fenomeno tipico di molti apparecchi di cottura che non ha conseguenze sulla sicurezza dell'apparecchio.

FUNZIONAMENTO

1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente appropriata. Entrambe le spie si illumineranno, e la superficie di tostatura inizierà a riscaldarsi.
2. Quando l'apparecchio è pronto, la spia verde si spegnerà.
3. L'apparecchio deve essere riscaldato prima di tostare un panino. Nel frattempo, preparare il panino.
4. Aprire l'apparecchio a livello dell'impugnatura sbloccando il fermaglio.
5. Inserire le fette di pane sulla superficie di tostatura inferiore. Assicurarsi che i lati imburrati siano rivolti verso l'esterno. Il pane non deve fuoriuscire dalla superficie di cottura.
6. Ora posizionare la farcitura sulle fette di pane (ad esempio formaggio, prosciutto, ananas, ecc.) e coprirle con la seconda fetta di pane. Di nuovo, assicurarsi che i lati imburrati siano rivolti verso l'esterno.
7. Chiudere l'apparecchio, assicurandosi che il fermaglio sia scattato.
8. **Attenzione!** Se le fette di pane sono troppo farcite, non sarà possibile chiudere l'apparecchio. Rimuovere parte della farcitura. Non usare mai la forza per chiudere l'apparecchio.
9. Durante la tostatura, di tanto in tanto il termostato di regolazione della temperatura si accenderà e si spegnerà. Anche la spia di controllo verde si spegnerà e si accenderà.
10. Al termine del processo di tostatura (circa 4-6 minuti) aprire il fermaglio e rimuovere i panini usando una spatola piatta in plastica o in legno. Non usare utensili affilati o in metallo (ad esempio coltelli, spatole metalliche, ecc.) perché possono danneggiare il rivestimento antiaderente.
11. Se si desidera tostare altri panini, chiudere nuovamente l'apparecchio e attendere che le superfici di cottura si siano riscaldate a sufficienza. Quindi ripetere il processo descritto in precedenza.
12. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente immediatamente dopo l'uso. Attendere che l'apparecchio si raffreddi lasciandolo aperto.

SUGGERIMENTI PER PANINI SAPORITI

1. Attendere che l'apparecchio si riscaldi completamente prima di iniziare la tostatura.
2. Posizionare il lato imburrato rivolto verso l'esterno.
3. Nel caso di farciture alla frutta, il pane tostato sarà più croccante spargendo un po' di zucchero sul lato imburrato.
4. I seguenti ingredienti sono particolarmente raccomandati: formaggio, prosciutto, ananas, pomodori, carne cotta, cipolle, aromi e spezie.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare il cavo di alimentazione prima di iniziare la pulizia.
2. Pulire l'apparecchio solo quando si è raffreddato completamente.
3. Pulire le superfici esterne e le superfici di tostatura con un panno morbido e umido.
4. È più facile rimuovere le briciole con una spazzola molto morbida.
5. Non usare detergenti abrasivi o oggetti affilati (ad esempio spugnette metalliche o coltelli) durante la pulizia.
6. Attenzione! Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi per evitare il rischio di scossa elettrica!

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo di energia: 750W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore.

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione o sostituzione degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

Dispositivi elettrici ed elettronici/ Informazioni per nuclei domestici privati

La Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene molti requisiti per la gestione di tali apparecchiature. Di seguito sono elencati i più importanti.

1. Raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche diventate rifiuti sono definite rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I proprietari di RAEE devono raccogliergli separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati. I RAEE non rientrano nei rifiuti domestici, bensì in speciali sistemi di raccolta e reso.

2. Batterie, accumulatori e lampadine

I proprietari dei RAEE devono consegnarli nel loro stato completo. Prima di consegnarli a un punto di raccolta, i proprietari dei RAEE devono tuttavia rimuovere le vecchie batterie e gli accumulatori non integrati nei RAEE, nonché le lampadine che possono essere rimosse senza distruggere i RAEE.

3. Modalità di reso dei RAEE

I proprietari di RAEE presenti in nuclei domestici privati possono conferirli gratuitamente presso i centri di raccolta designati dalle autorità pubbliche di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori o distributori ai sensi della Direttiva 2012/19/UE.

4. Tutela della privacy

Spesso i RAEE contengono dati personali sensibili. Ciò riguarda soprattutto i dispositivi tecnologici informatici e di telecomunicazione quali computer e smartphone. Nel tuo interesse, tieni presente che il singolo utilizzatore finale ha la responsabilità di cancellare i dati contenuti nei RAEE prima di smaltirli.

5. Potenziale impatto ambientale

I RAEE contengono sostanze che possono esercitare un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana qualora la raccolta, la consegna, il riutilizzo o il recupero dei materiali non siano effettuati conformemente alle relative norme di legge.

6. Il tuo ruolo nel trattamento dei rifiuti RAEE

Rispettando tali obblighi, e in particolare quello di raccogliere i RAEE separatamente, di non smaltirli tra i rifiuti domestici indifferenziati e di consegnarli ai centri di raccolta, tu in quanto utilizzatore finale contribuisce al riutilizzo e al recupero dei materiali contenuti nei RAEE.



7. Significato del simbolo della pattumiera barrata

Il simbolo della pattumiera barrata è presente su tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e sta ad indicare che, al termine del suo ciclo di vita, il dispositivo così contrassegnato deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici indifferenziati.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ASSISTENZA CLIENTI



PARTI DI RICAMBIO

Návod na obsluhu – Slovak (SK)

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Prečítajte si pred použitím nasledujúce pokyny a dodržujte ich, aby nedošlo k zraneniu osôb alebo poškodeniu prístroja a aby ste dosiahli najlepšie výsledky s prístrojom. Uchovajte si prosím tento návod pre budúce použitie. Ak odovzdáte spotrebič inej osobe, uistite sa, že ste jej odovzdali tento návod na obsluhu.

V prípade škody spôsobenej nerešpektovaním pokynov v tomto návode na obsluhu, zaniká záruka. Výrobca/dovozca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nerešpektovaním návodu na použitie, nesprávnym použitím alebo použitím, ktoré nie je v súlade s požiadavkami tohoto návodu na obsluhu.

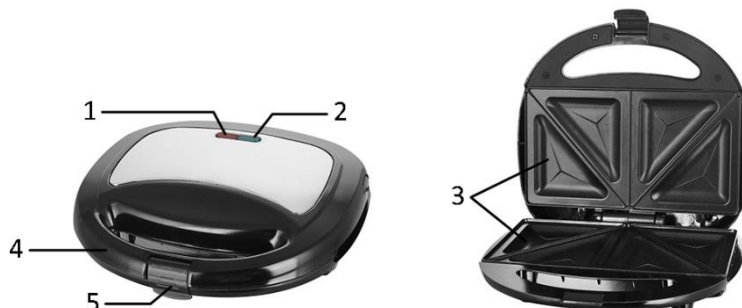
1. Toto zariadenie nemôžu používať deti od 8 rokov, a osoby s obmedzenými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo neboli poučený o bezpečnom používaní prístroja a neporozumeli s týmto spojeným rizikám.
2. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti; ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
4. Spotrebič a kábel umiestnite mimo dosah detí mladších ako 8 rokov.
5. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným centrom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
6. Pre pokyny na čistenie povrchov, ktoré prídu do kontaktu s potravinami alebo s olejom, pozrite prosím odsek „čistenie a údržba“ v príručke.
7. Tento prístroj nie je určený pre použitie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
8. Tento prístroj je určený pre použitie v domácnosti alebo na podobné použitie, ako: v kuchyniach obchodov, kancelárií a iných pracovných prostrediach, na farmách, pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných ubytovacích zariadeniach, v ubytovacích zariadeniach s polpenziou.
9. Pred zapojením zástrčky do zásuvky skontrolujte, či napätie a frekvencia súhlasia s údajmi na typovom štítku.
10. Ak sa použije predlžovací kábel, musí byť prispôsobený spotrebe energie spotrebiča, inak môže dôjsť k prehrievaniu predlžovacieho kábla a/alebo zástrčky. Pri prekročení predlžovacieho kábla existuje potenciálne riziko úrazu. Dávajte pozor, aby ste sa vyhli nebezpečným situáciám.
11. Odpojte napájací kábel zo zásuvky pred jeho čistením, a keď prístroj nie je používaný.
12. Vždy zapojte prístroj do uzemnenej zásuvky.
13. Uistite sa, že napájací kábel nevisí cez ostré hrany a držte ho ďalej od horúcich povrchov a otvoreného ohňa.
14. Neponárajte prístroj a zástrčku do vody alebo iných tekutín. Vzniká nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!
15. Ak chcete vybrať zástrčku zo zásuvky, uchopte zástrčku. Neťahajte spotrebič za kábel.
16. Nedotýkajte sa prístroja, ak spadol do vody. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky a dajte ho do autorizovaného servisného strediska na opravu.
17. Napájací kábel nezapájajte alebo nevyťahujte zo zásuvky mokrými rukami.
18. Za žiadnych okolností neotvárajte kryt prístroja alebo neopravujte prístroj sami. To by mohlo spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
19. Nenechávajte nikdy prístroj počas prevádzky bez dozoru.
20. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
21. Používajte prístroj iba na stanovený účel.
22. Nenamotávajú kábel okolo spotrebiča a neohýbajte ho.
23. Postavte prístroj na rovný a stabilný povrch, z ktorého nemôže spadnúť.
24. Ak používate produkty s nepriľnavou vrstvou, uistite sa, či nie sú v rovnakej miestnosti žiadne vtáky a či je miestnosť úplne uzavretá a dobre vetraná.



25. Pozor, horúci povrch
UPOZORNENIE! Prosím, nedotýkajte sa počas používania povrchu krytu. Teplota prístupných povrchov môže byť veľmi vysoká, ak je prístroj v prevádzke.
26. Chlieb nesmie vyčnievať z opekacej plochy!

POPIS DIELOV

1. Červená kontrolka
2. Zelená kontrolka
3. Nepriľnavé platničky
4. Rukoväť
5. Západka



PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odstráňte všetok obalový materiál.
2. Platne sendvičovača vyčistite vlhkou handričkou a potom ich osušte.
3. Úplne odmotajte napájací kábel.

UPOZORNENIE: Pri prvom zahriatí spotrebiča sa môže uvoľňovať mierny dym alebo zápach. Toto je normálne pre veľa tepelných spotrebičov. Nemá to vplyv na bezpečnosť alebo na váš spotrebič.

POKYNY K OBSLUHE

1. Pripojte prístroj do vhodnej sieťovej zásuvky. Obidve kontrolky sa rozsvietia a plocha na pečenie sa začne zahrievať.
2. Hneď ako sa prístroj zahreje, zelená kontrolka zhasne.
3. Prístroj musí byť zohriaty, predtým ako začnete pripravovať toast. Počas tejto doby si pripravte Váš sendvič.
4. Prístroj otvorte uvoľnením západky na rukoväti.
5. Položte plátky chleba na spodnú stranu sendvičovača. Uistite sa, či je natretá strana smerom dole. Chlieb nesmie vyčnievať z opekacej plochy!
6. Dajte náplň na plátky chleba (ako napr. syr, šunku, ananás atď.) a prikryte ich druhými plátkami chleba. Ešte raz sa uistite, či je natretá strana smerom dole.
7. Prístroj zatvorte a uistite sa, že západka je zaistená.
8. Upozornenie: Ak je na plátkoch chleba príliš veľa náplne, nedá sa prístroj zatvoriť. Dajte niečo z náplne preč. Nikdy nezatvárajte prístroj s násilím.
9. Pri zapekaní sa regulátor teploty prístroja vypne a znova zapne. Aj zelená kontrolka zhasne a zasvieti.
10. Po zapekaní toastu (cca 4-6 minúty) otvorte uzáver a vyberte sendviče v strede s plochou špachtľou z dreva alebo plastu. Nikdy nepoužívajte ostré kovové predmety (ako napr. nôž, kovovú špachtľu atď.), pretože tieto môžu poškodiť nepriľnavé vrstvy.
11. Ak chcete zapekať ďalšie sendviče, znova prístroj zatvorte a počkajte, kým sa plocha na pečenie dostatočne zahreje, zopakujte opekánie, ako je popísané vyššie.
12. Po použití ihneď odpojte sieťovú zástrčku. Otvorte prístroj a nechajte ho vychladnúť.

TYPY NA CHUTNÉ SENDVIČE

1. Nechajte prístroj pred zapekaním úplne zohriať.
2. Položte plátky chleba namastenou stranou dole.
3. Pri náplniach z ovocia bude toast chrumkavejší, ak posypete namastenú stranu trochou cukru.
4. Odporúčame použiť nasledovné prílohy: Syr, šunka, ananás, rajčina, varené mäso, cibuľa, bylinky a koreniny.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vytiahnite najprv zástrčku zo zásuvky!
2. Prístroj čistite, až keď je úplne vychladnutý.
3. Očistite povrch krytu a plochy sendvičovača mäkkou vlhkou handričkou.
4. Najjednoduchšie je odstrániť toast alebo omrvinky z jedla jemnou kefkou.
5. Nikdy nepoužívajte na čistenie abrazívne čistiace prostriedky alebo ostré predmety (ako napr. kefa na čistenie alebo nôž).
6. Upozornenie: Výrobok nikdy neponárajte do vody alebo iných tekutín. Hrozí nebezpečenstvo zasiahnutia elektrickým prúdom.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240V ~ 50-60Hz

Príkon: 750W

ZÁRUKA A ZÁKAZNÍCKY SERVIS

Pred vývozom sú naše spotrebiče podrobené prísnej kontrole kvality. Ak sa ale aj napriek tomu vyskytnú škody vzniknuté počas výroby alebo transportu, pošlite prosím spotrebič späť na predajcu.

Ponúkame Vám 2 roky záruku na ponúkaný tovar, počnúc dňom predaja. Ak je Váš prístroj pokazený, môžete sa obrátiť priamo na predajcu.

Vady, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou, ako aj poruchy funkcie spôsobené zásahmi a opravami tretej osoby alebo zabudovaním iných ako originálnych častí nebudú zahrnuté do predmetu tejto záruky. Uschovajte si doklad o kúpe, bez potvrdenia budú vylúčené akékoľvek záruky. Pri škodách spôsobenými nedodržaním návodu na obsluhu, zaniká nárok na záruku. Nenesieme zodpovednosť za vzniknuté škody. Za vecné škody alebo zranenia spôsobené nesprávnou obsluhou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov neručíme. Poškodenie príslušenstva neznamená, že celá jednotka bude nahradená bez poplatku. V tomto prípade, prosím, kontaktujte náš zákaznícky servis. Rozbité sklo alebo plastové diely sú vždy za poplatok. Záruka sa nevzťahuje na poškodenie spotrebného materiálu alebo dielov, ktoré podliehajú opotrebeniu, rovnako ako aj na čistenie, údržbu alebo výmenu týchto dielov. Je to za poplatok.

Elektrické a elektronické zariadenia/ informácie pre súkromné domácnosti

Smernica 2012/19/EÚ o odpadovom elektrickom a elektronickom zariadení obsahuje veľké množstvo požiadaviek na manipuláciu s elektrickými a elektronickými zariadeniami. Tie najdôležitejšie sú zhrnuté tu.

1. Separátny výber odpadových elektrických a elektronických zariadení

Elektrické a elektronické zariadenia, ktoré sa stali odpadom, sa označujú ako odpadové elektrické a elektronické zariadenia (WEEE). Majitelia WEEE ich musia zbierať osobitne z netriedeného mestského odpadu. WEEE nepatrí do odpadu z domácností, ale do špeciálnych systémov zberu a návratu.

2. Batérie, akumulátory a žiarovky

Majitelia WEEE ich musia odovzdať v úplnom stave. Majitelia WEEE však musia separovať staré batérie a akumulátory, ktoré nie sú zahrnuté do WEEE, ako aj žiarovky, ktoré je možné odstrániť, z WEEE bez toho, aby ich zničili skôr, ako ich odovzdajú do zberného bodu.

3. Spôsoby, ako vrátiť WEEE

Majitelia WEEE zo súkromných domácností ich môžu bezplatne odovzdať na určených zberných miestach orgánov na zneškodňovanie odpadu z verejného odpadu alebo v miestach, ktoré zabezpečujú výrobcovia alebo distribútori podľa smernice 2012/19/EÚ.

4. Oznámenie o ochrane súkromia

WEEE často obsahuje citlivé osobné údaje. Platí to najmä na informačné a telekomunikačné technologické zariadenia, ako sú počítače a smartfóny. Vo vašom vlastnom záujme zoberte na vedomie, že každý koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov na WEEE pred ich zneškodnením.

5. Potenciálny vplyv na životné prostredie

WEEE obsahuje látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak ich zber, odovzdanie, opakované použitie alebo opätovné použitie materiálu sa nevykonáva v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

6. Vaša úloha v odpadovom zbieraní WEEE

Plnením týchto povinností a najmä splnením povinnosti zbierať Weee separátne, nezbavovať sa ho spolu s netriedeným komunálnym odpadom a odovzdať ho v zberných miestach, ako koncový používateľ prispievate k opätovnému použitiu a materiálnemu obnoveniu WEEE.



7. Význam prekríženého symbolu odpadkového koša

Prekrížený odpadkový kôš, ktorý sa pravidelne zobrazuje na elektrickom a elektronickom zariadení, naznačuje, že príslušné zariadenie sa musí zbierať oddelene od netriedeného komunálneho odpadu na konci svojho životného cyklu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNÍCKY SERVIS



NÁHRADNÉ DIELY

Navodila za uporabo – Slovenian (SLO)

VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo obvezno preberite naslednja navodila, da preprečite poškodbe in dobite najboljši rezultat pri uporabi te naprave. Ta navodila za uporabo shranite na varnem mestu. Če boste napravo predali tretji osebi, ji predajte tudi ta navodila.

V primeru poškodb zaradi nespoštovanja te navodil za uporabo, postane garancija neveljavna. Proizvajalec/Uvoznik ne odgovarja za poškodbe, ki so nastale zaradi neupoštevanja teh navodil za uporabo in zaradi malomarnosti pri uporabi, ki ni skladna z navodili za uporabo.

1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti in možne nevarnosti razumejo.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Naprave ne smejo čistiti in vzdrževati otroci, mlajši od osmih let. Pri tem je potreben nadzor.
4. Napravo in priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od osmih let.
5. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
6. V zvezi z navodili za čiščenje površin, ki so prišle v stik s hrano ali z oljem, prosimo preberite odstavek "Čiščenje in vzdrževanje" teh navodil.
7. Ta naprava ni namenjena za uporabo preko zunanjega merilca časa ali ločenega sistema za daljinsko upravljanje.
8. Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvih ali v podobne namene, kot na primer: v kuhinjah za zaposlene v podjetjih, pisarnah in drugih delovnih okoljih; na kmetijah; za goste v hotelih, motelih in drugih vrstah prenočišč; v prenočiščih s polpenziona.
9. Preden priključite napravo v električno vtičnico, preverite, če se napetost električnega omrežja ujema z navedbami na tipski tablici naprave.
10. Če uporabljate podaljšek, mora ustrezati porabi energije na strani naprave, v nasprotnem primeru lahko pride do pregrevanja podaljška in/ali vtiča. Obstaja potencialno tveganje za poškodbe zaradi spotikanja ob podaljšek. Izogibajte se nevarnim situacijam.
11. Ko naprave ne uporabljate ali preden jo očistite, povlecite vtič iz vtičnice.
12. Napravo priključite samo v ustrezno ozemljeno vtičnico.
13. Pozorni bodite, da priključni kabel ne visi čez ostre robove ter da se ne nahaja v bližini vročih predmetov in odprtega ognja.
14. Naprave in električnega vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
15. Ko naprave ne uporabljate, povlecite vtič iz vtičnice. Ne vlecite za kabel.
16. Naprave ne primite, če vam je padla v vodo. Priključni kabel izvlecite iz vtičnice in jo pošljite pooblaščenem serviserju za popravilo.
17. Električni vtič ne izvlecite iz vtičnice, če imate mokre roke, prav tako ga ne vtaknite v vtičnico.
18. V nobenem primeru ne odpirajte ohišja naprave, ali jo poskusite sami popraviti. Lahko vas strese elektrika.
19. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
20. Ta naprava ni namenjena komercialni uporabi.
21. Napravo uporabljajte samo v njen namen.
22. Kabla ne ovijte okoli aparata in ga tudi ne prepogibajte.
23. Napravo postavite na stabilno, ravno površino, s katere ne more pasti.
24. Če uporabljate izdelke s premazom proti prijemanju, zagotovite, da v istem prostoru ni ptičev in da je prostor popolnoma zaprt in se ga da dobro prezračiti.



25. Pozor, vroča površina.

OPOZORILO! Prosimo, da se med uporabo ne dotikate površine. Medtem ko naprava deluje, se lahko dostopne površine zelo močno segrejejo.

26. Kruh ne sme segati prek robov površine za pečenje!

OPIS DELOV

1. Rdeča kontrolna lučka
2. Zelena kontrolna lučka
3. Kuhalne plošče s površino proti sprijemanju
4. Ročaj
5. Zapah



PRED PRVO UPORABO

1. Odstranite celotno embalažo.
2. Plošče za opekanje očistite z mehko, vlažno krpo in jih nato do suhega obrišite.
3. Priključni kabel v celoti odvijte.

OPOMBA: Ko napravo prvič segrevate, lahko oddaja nekaj dima ali neprijetnega vonja. To je normalno pri številnih napravah za segrevanje in ne vpliva na varnost vaše naprave.

OPOZORILA ZA VARNO UPORABO

1. Napravo priključite v ustrezno vtičnico. Zasvetili bosta obe kontrolni lučki in površina za opekanje se bo začela segrevati.
2. Takoj ko je naprava segreta, zelena kontrolna lučka ugasne.
3. Naprava mora biti segreta, preden lahko opečete sendvič. Medtem ko se naprava segreva, si pripravite sendvič.
4. Napravo odprite na zapahu.
5. Rezine kruha položite na spodnjo ploščo za opekanje. Pozorni bodite, da je namazana stran obrnjena navzven. Kruh ne sme segati prek robov površine za pečenje!
6. Zdaj lahko rezine kruha obložite z nadevom (npr. s sirom, šunko, z ananasom itd.) in jih pokrijete z drugo rezino kruha. Še enkrat bodite pozorni, da je namazana stran obrnjena navzven.
7. Napravo zaprite in se prepričajte, da se je zapah zaskočil.
8. Pozor: če je na rezinah kruha preveč nadeva, se naprave ne da zapreti. Odstranite nekaj nadeva. Naprave nikoli ne zaprite na silo.
9. Regulator temperature med opekanjem napravo izklopi in zopet vklopi. Tudi zelena kontrolna lučka se ugaša in prižiga.
10. Ko je sendvič opečen (po približno 4-6 minutah), odprite zapah in odstranite sendvič s pomočjo ravne lopatice iz lesa ali umetne mase. Nikoli ne uporabljajte ostrih ali kovinskih predmetov (npr. noža, kovinske lopatice ipd.), saj lahko s tem poškodujete površino proti sprijemanju.
11. Če želite opeči več sendvičev, spet zaprite napravo in počakajte, da se plošče za opekanje dovolj segrejejo, in nato ponovite zgoraj opisan postopek opekanja.
12. Po uporabi omrežni vtič nemudoma odklopite. Napravo odprite in počakajte, da se ohladi.

NASVETI ZA OKUSNE SENDVIČE

1. Pred opekanjem počakajte, da se naprava dovolj segreje.
2. Rezino kruha položite tako, da je namazana stran obrnjena navzven.
3. Pri sadnem nadevu bo kruh bolj hrustljiv, če na namazano stran potresete nekaj sladkorja.
4. Posebej priporočljive so naslednje sestavine: sir, šunka, ananas, paradižnik, kuhano meso, čebula, zelišča in začimbe.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Najprej povlecite vtič iz vtičnice!
2. Napravo očistite šele, ko se popolnoma ohladi.
3. Površino ohišja in plošče za opekanje očistite z mehko, vlažno krpo.
4. Drobtine kruha in ostanke boste najlažje odstranili z zelo mehko ščetko.
5. Za čiščenje nikoli ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali ostrih predmetov (npr. grobih krtač ali nožev).
6. Pozor: naprave nikoli ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50-60Hz

Moč: 750W

GARANCIJA IN SERVIS

Pred dostavo naših naprav se izvede strog nadzor kakovosti. Če pride med proizvodnjo ali prevozom kljub vsej previdnosti do poškodb, vrnite napravo trgovcu.

Za kupljeno napravo velja dvoletna garancija od dneva nakupa. Če je vaš izdelek okvarjen, se lahko obrnete neposredno na prodajno mesto.

Ta garancija ne pokriva napak, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe naprave, ter okvar zaradi posegov in popravil nepooblaščenih oseb ali zaradi montaže neoriginalnih nadomestnih delov. Vedno shranite račun, saj vam brez računa garancije ne moremo upoštevati. Pri škodi, do katere pride zaradi neupoštevanja navodil za uporabo, garancija preneha veljati, prav tako ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki nastane kot posledica tega. Za materialno škodo ali poškodbe, do katerih pride zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih opozoril, ne prevzemamo odgovornosti. Okvara na dodatnih delih ne pomeni, da se brezplačno zamenja celotna naprava. V takšnem primeru se obrnite na našega serviserja. Počeno steklo ali plastične dele se vedno zamenja na stroške kupca. Škodo na potrošnem materialu ali delih, ki se obrabijo, ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjavo omenjenih delov je treba plačati, saj garancija tega ne pokriva.

Električne in elektronske naprave/informacije za zasebna gospodinjstva

Direktiva 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi vsebuje veliko zahtev za ravnanje z električno in elektronsko opremo. Najpomembnejše so zbrane tukaj.

1. Ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme

Električna in elektronska oprema, ki je postala odpadek, se imenuje odpadna električna in elektronska oprema (OEEO). Lastniki OEEO jih morajo zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov. OEEO ne sodi med gospodinjske odpadke, temveč v posebne sisteme zbiranja in vračanja.

2. Baterije, akumulatorji in svetilke

Lastniki OEEO jih morajo oddati v popolnem stanju. Vendar morajo lastniki OEEO ločiti stare baterije in akumulatorje, ki jih OEEO ne obdaja, ter svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz OEEO, ne da bi jo uničili, preden jih oddajo na zbirno mesto.

3. Načini za vrnitev OEEO

Lastniki OEEO iz zasebnih gospodinjstev jo lahko brezplačno oddajo na določenih zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na prevzemnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z Direktivo 2012/19/EU.

4. Obvestilo o varstvu zasebnosti

OEEO pogosto vsebuje občutljive osebne podatke. To velja zlasti za naprave informacijske in telekomunikacijske tehnologije, kot so računalniki in pametni telefoni. V lastnem interesu upoštevajte, da je vsak končni uporabnik odgovoren za izbris podatkov na OEEO, preden jih odstrani med odpadke.

5. Morebitni vpliv na okolje

OEEO vsebuje snovi, ki lahko negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi, če njihovo zbiranje, izročitev, ponovna uporaba ali predelava materiala ni opravljena v skladu z ustrežno zakonodajo.

6. Vaša vloga pri obdelavi odpadkov OEEO

Z izpolnjevanjem teh obveznosti in predvsem z izpolnjevanjem obveznosti ločenega zbiranja OEEO, njenega neodlaganja med nerazvrščene komunalne odpadke in odlaganjem na zbirna mesta, kot končni uporabnik prispevate k ponovni uporabi in predelavi materiala OEEO.



7. Pomen simbola prečrtanega smetnjaka

Prečrtani smetnjak, ki je redno prikazan na električni in elektronski opremi, pomeni, da je potrebno napravo ob koncu življenjske dobe zbirati ločeno od nerazvrščenih komunalnih odpadkov.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



PODPORA ZA STRANKE



REZERVNI DELI

Instrukcja obsługi – Polish (PL)

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością lub olejem podano w instrukcji w części „Czyszczenie i konserwacja”.
7. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
8. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
9. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
10. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
11. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
12. Zawsze podłączaj to urządzenie do uziemionego gniazdka.
13. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
14. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
15. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
16. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
17. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
18. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
19. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
20. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
21. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.

22. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
23. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
24. W przypadku używania produktów z powierzchniami nieprzywierającymi, należy dopilnować, aby w tym samym pomieszczeniu nie było ptaków, aby pomieszczenie można było całkowicie zamknąć i aby miało ono zapewnioną dobrą wentylację.



25. **Uwaga, gorąca powierzchnia.**
OSTRZEŻENIE!! Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.
26. Chleb nie może wystawać poza powierzchnię do robienia tostów!

OPIS CZĘŚCI

1. Czerwony wskaźnik zasilania
2. Kontrolka zielona
3. Płytki do opiekania z powłoką zapobiegającą przywieraniu
4. Uchwyt
5. Zatrzask



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Zdejmij całe opakowanie.
2. Wyczyść powierzchnię opiekającą miękką wilgotną ściereczką a następnie wysusz ją.
3. Rozwiń całkowicie przewód zasilający.

UWAGA: Gdy twoje urządzenie podgrzane jest po raz pierwszy, może emitować niewielką ilość dymu i nieprzyjemnie pachnieć. To normalne w przypadku wielu urządzeń podgrzewających. Nie wpływa to na bezpieczeństwo lub na twoje urządzenie.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Podłączyć urządzenie do odpowiedniego kontaktu. Zapalą się obie kontrolki i rozpocznie się nagrzewanie powierzchni opiekających.
2. Gdy tylko urządzenie nagrzej się, zgaśnie zielona kontrolka.
3. Urządzenie musi być rozgrzane przed tostowaniem kanapki. W między czasie przygotuj swoją kanapkę.
4. Otwórz urządzenie przy pomocy uchwyty poprzez odblokowanie zacisku.
5. Umieść chleb na dolnych powierzchniach do tostowania. Upewnij się, że posmarowane masłem strony są skierowane na zewnątrz. Chleb nie może wystawać poza powierzchnię do robienia tostów!
6. Teraz umieść zawartość tosta (np. ser, szynkę, ananasa itp.) i przykryj drugą kromką chleba. Jeszcze raz upewnij się, że posmarowane masłem strony są skierowane na zewnątrz.
7. Zamknij urządzenie upewniając się, że zacisk jest zaczepony.
8. Uwaga: Jeżeli kromki chleba mają zbyt dużo składników, nie będzie można zamknąć urządzenia. Wyjmij część składników. Nigdy nie używaj siły, aby zamknąć urządzenie.
9. Podczas tostowania termostat regulujący temperaturę włącza się i wyłącza. Zielona lampka także włącza się i wyłącza.
10. Po zakończeniu procesu tostowania (ok. 4-6 minuty) otwórz toster i wyjmij kanapki przy pomocy płaskiej drewnianej lub plastikowej szpatułki. Nigdy nie używaj ostrych lub metalowych przedmiotów (np. noży, metalowych szpatułek itp.), gdyż może to zniszczyć nieprzywieralną powłokę.
11. Jeśli użytkownik chce zapiec więcej kanapek, należy ponownie zamknąć urządzenie i odczekać aż powierzchnie opiekające wystarczająco się nagrzeją, po czym można powtórzyć proces opiekania zgodnie z opisem powyżej.

12. Po użyciu należy natychmiast wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z kontaktu. Należy pozwolić, aby otwarte urządzenie ostygło.

WSKAZÓWKI DOT. ROBIENIA SMACZNYCH KANAPEK

1. Pozwól urządzeniu całkowicie się nagrzać przed rozpoczęciem tostowania.
2. Umieść posmarowaną masłem stroną na zewnątrz.
3. Tosty z owocowym nadzieniem będą bardziej chrupiące, jeżeli posypiesz cukrem stroną posmarowaną masłem.
4. Zalecane są w szczególności następujące składniki: ser, szynka, ananas, pomidory, ugotowane mięso, cebula, zioła i przyprawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz wtyczkę z prądu!
2. Czyść tylko, gdy urządzenie jest całkowicie wystudzone.
3. Wyczyść powierzchnię obudowy oraz powierzchnię tostowania kanapek miękkiej i wilgotnej ściereczką.
4. Łatwiej jest usunąć tost lub pozostałości jedzenia przy pomocy bardzo miękkiej szczotki.
5. Nigdy nie używaj żrących środków czyszczących lub ostrych przedmiotów (np. skrobaczki lub noża) do czyszczenia.
6. Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem!

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 750W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne / informacje dla prywatnych gospodarstw domowych

Dyrektywa 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zawiera szereg wymagań dotyczących postępowania ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Najważniejsze z nich wymieniono poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, określa się jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (ZSEE). Właściciele ZSEE muszą zbierać go oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych.

ZSEE nie utylizuje się wraz z odpadami z gospodarstw domowych, ale w ramach specjalnych systemów odbioru i zwrotu.

2. Baterie, akumulatory i lampy

Właściciele ZSEE muszą przekazać go w stanie kompletnym. Właściciele ZSEE muszą jednak przed przekazaniem odpadów do punktu zbiórki oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie wchodzi w skład ZSEE, a także lampy, które można wyjąć, nie niszcząc ich.

3. Sposoby zwrotu ZSEE

Właściciele ZSEE pochodzącego z gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w wyznaczonych punktach zbiórki odpadów komunalnych lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE.

4. Informacja o ochronie prywatności

ZSEE często zawiera poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z ZSEE przed jego utylizacją.

5. Potencjalny wpływ na środowisko

ZSEE zawiera substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzkie, jeśli jego zbieranie, przekazywanie, ponowne użycie lub odzysk materiałów nie odbywa się zgodnie z odpowiednimi przepisami.

6. Rola użytkownika w przetwarzaniu odpadów ZSEE

Wypełniając te obowiązki, a w szczególności wypełniając obowiązek selektywnej zbiórki ZSEE zamiast wyrzucania go razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi oraz przekazywania go w punktach zbiórki, użytkownik końcowy przyczynia się do ponownego użycia i odzysku materiałów wchodzących w skład ZSEE.



7. Znaczenie symbolu przekreślonego kosza na śmieci

Przekreślony kosz na śmieci, który jest zwykle umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, oznacza, że dane urządzenie po zakończeniu cyklu eksploatacji musi być poddawane utylizacji oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

Manual de utilizare – Romanian (RO)

MĂSURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita potențiale accidentări sau daune și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane, asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate de nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestuia.

1. Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de peste 8 ani și de către persoanele cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau care nu au experiență și/sau cunoștințe doar dacă sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau primesc instrucțiuni de la aceasta în legătură cu utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă au fost atenționate asupra riscurilor.
2. Acest aparat nu este o jucărie.
3. Procesele de curățare și întreținere nu ar trebui preluate de către copiii sub 8 ani nesupravegheați.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. Este strict interzisă utilizarea aparatului în caz de deteriorare a cablului de alimentare. Un cablu deteriorat trebuie schimbat la un centru de asistență tehnică specializat.
6. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care vin în contact cu alimente sau cu ulei, citiți punctul „Curățare și întreținere” din manualul de utilizare.
7. Acest dispozitiv nu este destinat folosirii prin intermediul unui temporizator extern sau a unui sistem separat cu telecomandă.
8. Acest aparat este destinat uzului casnic sau pentru aplicații similare cum ar fi bucătăriile pentru personal din magazine, birouri sau alte medii de lucru; la ferme; pentru oaspeții din hoteluri, moteluri și alte facilități de cazare; în unitățile de cazare cu demipensiune.
9. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
10. Dacă utilizați un prelungitor, acesta trebuie să fie adecvat cererii de energie electrică a aparatului. În caz contrar este posibil ca prelungitorul și/sau ștecărul să se supraîncălzească. Pericol de împiedicare și rănire din cauza prelungitorului. Fiți precauți pentru a evita situații periculoase.
11. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
12. Conectați aparatul doar la prize cu împământare.
13. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste canturi ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
14. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
15. Trageți de ștecăr pentru a-l scoate din priză. Nu trageți de cablu.
16. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
17. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
18. În niciun caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să îl reparați singur. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
19. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
20. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
21. Folosiți aparatul doar în scopul prevăzut.
22. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
23. Așezați aparatul pe o suprafață stabilă și plană, de unde să nu poată cădea.
24. Dacă folosiți produse dotate cu un strat antiaderent, asigurați-vă că în cameră nu se găsesc păsări și că încăperea este complet închisă și se poate aerisi bine.



25. **Atenție! Suprafață fierbinte.**

ATENȚIE! Nu atingeți suprafața aparatului în timpul funcționării. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată când dispozitivul este în funcțiune.

26. Pâinea nu trebuie să iasă din suprafața de prăjire!

DESCRIEREA PIESELOR COMPONENTE

1. Indicator roșu de funcționare
2. Indicator verde de comandă
3. Plăci de gătit neaderente
4. Mâner
5. Zăvor



ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

1. Înlăturați toate ambalajele.
2. Curățați suprafețele de prăjire cu o cârpă moale umedă și uscați-le apoi.
3. Desfășurați complet cablu de alimentare.

INDICAȚIE: Poate ieși puțin fum sau miros când aparatul se încălzește pentru prima dată. Acest lucru este normal pentru multe aparate de încălzit. Siguranța aparatului nu va fi afectată de acest fapt.

INDICAȚII DE UTILIZARE

1. Conectați aparatul la o priză corespunzătoare. Ambele lumini indicatoare se vor aprinde și suprafața de prăjire începe să se încălzească.
2. Imediat ce aparatul s-a încălzit, lumina de control verde se stinge.
3. Aparatul trebuie să se încălzească înainte de a putea prăji un sandwich. Pregătiți între timp sandwich-ul.
4. Deschideți aparatul cu ajutorul mânerului deblocat.
5. Așezați feliile de pâine pe suprafața inferioară de prăjire. Asigurați-vă că partea unsă este îndreptată spre exterior. Pâinea nu trebuie să iasă din suprafața de prăjire!
6. Puneți ingredientele pentru umplutură (de ex. șuncă, brânză, ananas etc.) pe feliile de pâine și acoperiți-le cu celelalte felii de pâine. Asigurați-vă din nou că partea unsă este îndreptată spre exterior.
7. Închideți aparatul și asigurați-vă că mânerul este blocat.
8. Atenție: Aparatul nu se poate închide dacă pe feliile de pâine sunt prea multe ingrediente pentru umplutură. Îndepărtați o parte din umplutură. Nu închideți niciodată aparatul utilizând forța.
9. În timpul prăjirii regulatorul de temperatură stinge și reaprinde aparatul. Și indicatorul luminos verde se stinge și se aprinde.
10. După terminarea procesului de prăjire (cca. 4-6 minute) desfaceți clema de închidere și scoateți sandwich-urile cu ajutorul unei spatule plate din lemn sau plastic. Nu utilizați niciodată obiecte ascuțite sau de metal (de ex. cuțite, spatule din metal etc.), deoarece acestea pot deteriora suprafața de neaderente.
11. Dacă doriți să prăjiți alte sandwich-uri, închideți din nou aparatul și așteptați până când suprafețele de prăjire s-au încălzit suficient de tare, repetați procesul de prăjire așa cum este descris mai sus.
12. După utilizare, deconectați imediat ștecherul de la priză. Cu aparatul deschis, lăsați-l să se răcească.

RECOMANDĂRI PENTRU SANDWICH-URI DELICIOASE

1. Lăsați aparatul să se încălzească complet înaintea prăjirii.
2. Așezați felia de pâine cu partea unsă spre exterior.
3. Pâinea prăjită devine mai crocantă la umpluturile pe bază de fructe dacă presărați puțin zahăr pe partea unsă.

4. Se recomandă în special următoarele ingrediente: brânză, șuncă, ananas, roșii, carne fiartă, ceapă, plante aromatice și condimente.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți întâi cablul de alimentare din priză!
2. Curățați aparatul doar atunci când s-a răcit complet.
3. Curățați suprafața carcasei și suprafețele de prăjire ale prăjitorului de sandwich-uri cu o cârpă umedă moale.
4. Firimiturile de la pâinea prăjită sau de la mâncare se pot îndepărta cel mai ușor cu ajutorul unei perii moi.
5. Nu utilizați niciodată produse abrazive sau obiecte ascuțite (de ex. perii de frecat sau cuțite) pentru curățare.
6. Atenție: Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240V ~ 50-60Hz

Consum de putere: 750W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control riguros de calitate înaintea livrării. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant.

Oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Dacă aveți un produs defect, puteți să-l returnați direct la punctul de achiziționare.

Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni survenite în urma utilizării incorecte sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

Dispozitive electrice și electronice/informații pentru gospodăriile private

Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice conține un număr mare de cerințe pentru manipularea echipamentelor electrice și electronice. Aici sunt rezumate cele mai importante.

1. Colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice

Echipamentele electrice și electronice care au devenit deșeuri sunt denumite deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Deținătorii de DEEE trebuie să le colecteze separat de deșeurile municipale nesortate. DEEE nu se aruncă împreună cu deșeurilor menajere, ci se preda în sistemele speciale de colectare și returnare.

2. Baterii, acumulatori și lămpi

Deținătorii de DEEE trebuie să le predea în stare completă. Însă deținătorii de DEEE trebuie să îndepărteze de DEEE bateriile și acumulatorii vechi care nu sunt închise, precum și lămpile care pot fi îndepărtate, fără a le distruge, înainte de a le preda unui punct de colectare.

3. Modalități de returnare a DEEE

Deținătorii de DEEE din gospodăriile private le pot preda gratuit la punctele de colectare desemnate ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de preluare înființate de producători sau distribuitori în conformitate cu Directiva 2012/19/UE.

4. Notificare privind protecția confidențialității

Deseori, DEEE conțin date cu caracter personal sensibile. Acest lucru se aplică în special dispozitivelor de tehnologie a informației și de telecomunicații, cum ar fi computerele și smartphone-urile. În interesul dvs., vă rugăm să rețineți că fiecare utilizator final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe DEEE înainte de a le elimina.

5. Impactul potențial asupra mediului

DEEE conțin substanțe care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care colectarea, predarea, reutilizarea sau recuperarea materialelor nu se face în conformitate cu legislația respectivă.

6. Rolul dvs. în tratarea deșeurilor DEEE

Prin îndeplinirea acestor obligații și, în special, prin îndeplinirea obligației de colectare separată a DEEE, de a nu le elimina împreună cu deșeurile municipale nesortate și de a le preda la punctele de colectare, dvs., în calitate de utilizator final, contribuiți la reutilizarea și valorificarea materială a DEEE.



7. Semnificația simbolului tomberonului tăiat

Tomberonul tăiat, care este prezent în mod regulat pe echipamentele electrice și electronice, indică faptul că dispozitivul respectiv trebuie colectat separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul ciclului său de viață.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIUL CLIENȚI



PIESE DE SCHIMB

Uputa za korištenje – Croatian (HR)

SIGURNOSNE NAPOMENE

Prije prvog korištenja obvezno pročitajte ovu uputu, kako biste izbjegli ozljede ili oštećenja te postigli optimalan rezultat s Vašim uređajem. Sačuvajte ovu uputu kao podsjetnik. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama, priložite i ovu uputu.

Jamstvo ne pokriva oštećenja uslijed nepridržavanja ove upute. Proizvođač/uvoznik ne odgovara za oštećenja prouzročena nepridržavanjem upute i nepažljivim korištenjem, koje nije u skladu sa zahtjevima iz ove upute za korištenje.

1. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
2. Ovaj uređaj nije igračka.
3. Djeca do 8 godina smiju čistiti i održavati uređaj samo, ako su pod nadzorom odrasle osobe.
4. Držite uređaj i kabel podalje od djece do 8 godina.
5. Ne koristite uređaj, ako je kabel oštećen. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, ovlašteni servis ili slično kvalificirana osoba, kako biste izbjegli opasnosti.
6. Informacije o čišćenju površina koje dolaze u dodir s namirnicama ili uljem možete pronaći u ovoj uputi pod poglavljem „Čišćenje i njega“.
7. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksternog vremenskog prekidača ili odvojenog sustava s daljinskim upravljačem.
8. Ovaj uređaj je predviđen za uporabu u domaćinstvu ili slične primjene, kao npr. čajne kuhinje u poduzećima, uredima i drugim radnim okruženjima; na seoskim gospodarstvima; od strane gostiju hotela, motela i drugih prenoćišta; prenoćišta s polupansionom.
9. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
10. Ako se upotrebljava produžni kabel, mora biti prikladan za potrebe napajanja uređaja. U suprotnom, može doći do pregrijavanja kabela i/ili utikača. Zbog produžnog kabela postoji opasnost od spoticanja, a time i ozljede. Budite oprezni kako biste izbjegli opasne situacije.
11. Ako uređaj ne koristite ili prije čišćenja izvucite utikač iz utičnice.
12. Priključite uređaj isključivo na utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
13. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova i držite ga podalje od vrućih predmeta i otvorene vatre.
14. Ne uranjajte uređaj, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost uslijed strujnog udara!
15. Pri iskopčavanju uređaja primite utikač i izvucite ga iz utičnice. Ne povlačite kabel.
16. Ne dodirujte uređaj, ako je isti pao u vodu. Izvucite utikač iz utičnice i pošaljite ga ovlaštenom servisu na popravak.
17. Ne izvlačite i ne stavljajte mokrom rukom utikač u utičnicu.
18. Ne otvarajte kućište uređaja i ne pokušavajte sami popraviti uređaj. To bi moglo dovesti do strujnog udara.
19. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora tijekom rada.
20. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalno korištenje.
21. Koristite uređaj isključivo za predviđenu svrhu.
22. Ne namatajte i ne savijajte kabel oko uređaja.
23. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu s koje ne može pasti.
24. Ako koristite proizvode s neprianjajućim slojem, osigurajte da se u istoj prostoriji ne nalaze ptice i da se prostorija može kompletno zatvoriti i dobro provjetriti.



25. Oprez, vruća površina.

UPOZORENJE! Ne dodirujte površinu uređaja tijekom rada. Temperatura pristupačnih površina može biti jako visoka dok je uređaj u radu.

26. Kruh ne smije biti izvan površine za tostiranje!

OPIS DIJELOVA

1. Crveno svjetlo napajanja
2. Zeleno kontrolno svjetlo
3. Neljepljive ploče za pripremu hrane
4. Ručka
5. Bravica



PRIJE PRVOG PUŠTANJA U RAD

1. Uklonite kompletnu ambalažu.
2. Očistite površine za tostiranje mekom i vlažnom krpom, a zatim ih osušite.
3. Odmotajte kabel do kraja.

NAPOMENA: Kod prvog zagrijavanja uređaja može se pojaviti dim ili miris. To je uobičajena pojava za mnoge uređaje s grijačima. To ne utječe na sigurnost uređaja.

NAPOMENE ZA UPORABU

1. Priključite uređaj na utičnicu s uzemljenjem. Oba svjetlosna indikatora će svijetliti i površina za tostiranje će se početi zagrijavati.
2. Čim se uređaj zagrije, zeleno kontrolno svjetlo će se ugasi.
3. Uređaj se mora zagrijati prije tostiranje sendviča. U međuvremenu pripremite sendvič.
4. Otvorite uređaj pomoću otključane ručke.
5. Stavite krišku kruha na donju površinu za tostiranje. Nauljena strana treba biti okrenuta prema vani. Kruh ne smije biti izvan površine za tostiranje!
6. Sada dodajte punjenje na krišku kruha (npr. sir, šunku, ananas itd.) i prekrijte ju drugom kriškom kruha. Još jedanput provjerite je li nauljena strana okrenuta prema vani.
7. Zatvorite uređaj i provjerite je li ručka zaključana.
8. Oprez: Ne stavljajte previše punjenja na kriške kruha, u suprotnom uređaj se ne može zatvoriti. U tom slučaju uklonite nešto punjenja. Ne zatvarajte uređaj silom.
9. Regulator temperature uključuje i isključuje uređaj tijekom tostiranja. Zelena kontrolna lampica također se gasi i pali.
10. Po završetku tostiranja (cca 4-6 minute) otvorite zaključavanje i izvadite sendviče pomoću ravne drvene ili plastične špatule. Ne koristite oštre ili metalne predmete (npr. noževe, metalne špatule), jer bi isti mogli oštetiti neljepljive sloj.
11. Ako želite tostirati još sendviča, ponovno zatvorite uređaj i pričekajte dok se površine za tostiranje dovoljno zagriju, ponovite postupak tostiranja kako je opisano gore.
12. Nakon upotrebe, odmah iskopčajte mrežni utikač. Otvorite uređaj i ostavite ga da se hladi.

SAVJETI ZA PRIPREMU UKUSNIH SENDVIČA

1. Prije tostiranja ostavite uređaj da se potpuno zagrije.
2. Stavite krišku kruha s nauljenom stranom prema vani.
3. Kod voćnih punjenja kruh za tostiranje bit će hrskaviji, ako na nauljenu stranu pospete malo šećera.
4. Posebno preporučljivi su sljedeći sastojci: sir, šunka, ananas, rajčica, kuhano meso, luk, začinsko bilje i začini.

ČIŠĆENJE I NJEGA

1. Prvo izvucite utikač iz utičnice!
2. Čistite uređaj samo, ako je potpuno ohlađen.
3. Očistite površinu kućišta i površine za tostiranje mekom i vlažnom krpom.
4. Mrvice možete ukloniti mekom četkom.
5. Ne koristite abrazivna sredstva ili oštre predmete (npr. abrazivne četke ili noževe) za čišćenje.
6. Oprez: Ne uranjajte proizvod u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost od strujnog udara!

TEHNIČKI PODACI

Nazivni napon: 220-240V ~ 50-60Hz

Nazivna snaga: 750W

JAMSTVO I SERVIS

Naši uređaji prije isporuke prolaze strogu kontrolu kvalitete. Ako su unatoč pažnji za vrijeme proizvodnje i transporta nastale štete, molimo da uređaj pošaljete natrag prodavaču.

Za ovaj uređaj dajemo dvogodišnje jamstvo, koje počinje vrijediti od datuma kupnje. Ako je proizvod neispravan, možete ga vratiti izravno na mjesto kupnje.

Ovo jamstvo ne pokriva greške koje nastaju iz nestručnog rukovanja uređaja kao i smetnje funkcija na osnovu zahvata i popravaka od strane trećih osoba ili na osnovu ugrađivanja ne originalnih dijelova. Račun uvijek sačuvati, bez računa jamstvo ne vrijedi. Kod šteta nastalih nepridržavanjem uputa za upotrebu gasi se jamstvo, nismo odgovorni za rezultate sljedećih šteta. Za štete na materijalu ili ozljede na osnovi pogrešne upotrebe ili nepridržavanjem sigurnosnih napomena, nismo odgovorni. Oštećenja na dijelovima ne znači besplatnu zamjenu kompletnog uređaja. U tom slučaju kontaktirajte našu službu za kupce. Zamjena slomljenog stakla ili plastike odvija se uvijek uz plaćanje. Štete na potrošnim materijalima ili dijelovima koji se habaju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena tih dijelova ne pokriva se jamstvom i stoga su uvijek uz plaćanje.

Električni i elektronički uređaji / informacije za privatna kućanstva

Direktiva 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi sadrži velik broj zahtjeva za rukovanje električnom i elektroničkom opremom. Ovdje su sažeti najvažniji.

1. Odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme

Električna i elektronička oprema koja je postala otpad naziva se otpadna električna i elektronička oprema (OEEO). Vlasnici OEEO-a moraju ga prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada. OEEO ne smije se zbrinjavati u kućnom otpadu, već u posebnim sustavima prikupljanja i povrata.

2. Baterije, akumulatori i svjetiljke

Vlasnici OEEO-a moraju ga predati u cjelovitom stanju. Međutim, vlasnici OEEO-a moraju odvojiti stare baterije i akumulatore koji nisu sastavni dio OEEO-a te izvaditi svjetiljke koje se mogu ukloniti iz OEEO-a, a da ga pri tome ne unište, prije nego što ga predaju na prikupno mjesto.

3. Načini povrata OEEO-a

Vlasnici OEEO-a iz privatnih kućanstava mogu ga besplatno predati na predviđena prikupna mjesta nadležnih tijela za zbrinjavanje otpada ili na mjesta za povrat koja uspostave proizvođači ili distributeri u skladu s Direktivom 2012/19/EU.

4. Obavijest o zaštiti podataka

OEEO često sadrži povjerljive osobne podatke. To se posebno odnosi na uređaje za informacijsku i telekomunikacijsku tehnologiju kao što su računala ili pametni telefoni. Uzmite u obzir da je svaki krajnji korisnik odgovoran za brisanje podataka s OEEO-a prije njegova zbrinjavanja.

5. Potencijalni utjecaj na okoliš

OEEO sadrži tvari koje mogu imati negativan utjecaj na okoliš i ljudsko zdravlje ako se njihovo prikupljanje, predaja, ponovna upotreba ili oporaba materijala ne provede u skladu s mjerodavnim zakonima.

6. Vaša uloga u obradi otpada i OEEO-a

Poštivanjem ovih obveza i, posebice, obveze odvojena prikupljanja OEEO-a, zabrane njegova zbrinjavanja s nesortiranim komunalnim otpadom i njegovom predajom na prikupnim mjestima, vi kao krajnji korisnik doprinosite ponovnoj upotrebi i oporabi materijala OEEO-a.



7. Značenje simbola prekrížene kante za smeće

Prekrížena kanta za smeće, koja se redovito nalazi na električnoj i elektroničkoj opremi, označava da se dotični uređaj mora prikupljati odvojeno od nesortiranog komunalnog otpada na kraju svojeg vijeka trajanja.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SLUŽBA ZA KORISNIKE



REZERVNI DIJELOVI

Návod k použití – Czech (CZ)

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím si přečtěte přiložený návod, abyste se vyvarovali zranění nebo poškození a docílili se spotřebičem nejlepších výsledků. Uchovejte návod na bezpečném místě. Budete-li předávat spotřebič další osobě, ujistěte se, že byl předán i tento návod.

V případě poškození, která byla způsobena nedodržováním pokynů v tomto návodu, nelze uplatnit záruku. Výrobce/dovozce neručí za škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nedbalým používáním, které je v rozporu s požadavky tohoto návodu.

1. Tento spotřebič smí používat děti do 8 let a osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, ledaže by byly doprovázeny a dozorovány dospělou osobou, která bude odpovědná za jejich bezpečnost nebo jim vysvětlí, jak se spotřebič používá.
2. Tento výrobek není hračka.
3. Čištění a údržbu nesmí provádět děti mladší 8 let bez dozoru.
4. Uchovávejte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
5. Je-li napájecí kabel poškozen, přístroj nepoužívejte. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem případně jeho zákaznickým servisem.
6. Pokyny pro čištění povrchů, které přijdou do kontaktu s potravinami nebo olejem naleznete v příručce v části "Čištění a údržba".
7. Tento spotřebič není určen pro obsluhu přes externí časovač nebo oddělený dálkový ovládací systém.
8. Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti nebo podobně, jako: ve firemních kuchyňkách, kancelářích a jiných pracovištích; na statcích; smí ho používat zákazníci v hotelech, motelech a ostatních ubytovnách; ubytovacích zařízeních s polopenzí.
9. Před připojením zařízení do elektrické sítě, zkontrolujte, zda napětí v síti a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku.
10. Pokud se použije prodlužovací šňůra, musí být vhodná pro příkon spotřebiče, jinak by mohlo dojít k přehřátí prodlužovacího kabelu a / nebo zástrčky. Existuje potenciální riziko zranění při zakopnutí přes prodlužovací kabel. Dávejte pozor, abyste se vyhnuli nebezpečným situacím.
11. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, když se spotřebič nepoužívá a před jeho údržbou.
12. Spotřebič připojte jen k uzemněné zásuvce.
13. Ujistěte se, že je napájecí kabel nevisí přes ostré hrany a držte ho dál od horkých povrchů a otevřeného ohně.
14. Neponořujte spotřebič a zástrčku do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
15. K odstranění zástrčky ze zásuvky, tahejte za zástrčku. Nikdy netahejte za kabel.
16. Nedotýkejte se spotřebiče, pokud spadl do vody. Vytáhněte zástrčku z elektrické zásuvky a pošlete ho na opravu do autorizovaného zákaznického servisu.
17. Zástrčky spotřebiče se nedotýkejte mokřýma rukama při vytahování nebo zapojování do sítě.
18. Za žádných okolností neotvírejte kryt spotřebiče nebo se ho nesnažte sami opravit. To by mohlo způsobit úder elektrickým proudem.
19. Spotřebič nenechávejte nikdy během provozu bez dozoru.
20. Tento přístroj není určen k podnikatelským účelům.
21. Používejte tento spotřebič výhradně pro určený účel.
22. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče nebo neohýbejte ho.
23. Spotřebič umístěte na stabilní, rovný povrch, ze kterého nemůže spadnout dolů.
24. Používáte-li produkty s nepřilnavou vrstvou, ujistěte se prosím, že se ve stejné místnosti nenachází ptáci a pokoj je kompletně uzavřen a dobře odvětráván.



25.  Pozor, horký povrch.

VAROVÁNÍ! Prosím, během používání se nedotýkejte povrchu. Teplota přístupného povrchu může být velmi vysoká, když je spotřebič v provozu.

26. Chléb nesmí vyčnívat z opékací plochy!

POPIS DÍLŮ

1. Červená kontrolka
2. Zelená kontrolka
3. Nepřilnavé plotýnky
4. Rukojeť
5. Západka



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Odstraňte všechny obalové materiály.
2. Plochy sendvičovače čistěte vlhkým hadříkem a pak je osušte.
3. Odmotejte napájecí kabel úplně.

POZNÁMKA: Při prvním zahřívání vašeho spotřebiče může dojít k uvolňování mírného kouře nebo zápachu. Toto je normální pro mnoho tepelných spotřebičů. Nemá to nicméně vliv na bezpečnost, ani na váš přístroj jako takový.

POKYNY K OBSLUZE

1. Připojte přístroj do vhodné síťové zásuvky. Obě kontrolky se rozsvítí a plocha na pečení se začne zahřívat.
2. Jakmile se přístroj zahřeje, zelená kontrolka zhasne.
3. Přístroj musí být zahřátý, předtím než začnete připravovat toast. Během této doby si připravte Váš sendvič.
4. Přístroj otevřete uvolněním západky na rukojeti.
5. Položte plátky chleba na spodní plochu sendvičovače. Ujistěte se, zda je natřena strana směrem dolů. Chléb nesmí vyčnívat z opékací plochy!
6. Dejte náplň na plátky chleba (jako např. Sýr, šunku, ananas atd.) a přikryjte jej druhým plátkem chleba. Ujistěte se, zda je natřena strana směrem dolů.
7. Přístroj zavřete a přesvědčte se, že západka je zajištěná.
8. Pozor: Pokud je na plátcích chleba příliš mnoho náplně, nedá se přístroj zavřít. Dejte něco z náplně pryč. Nikdy nezavírejte přístroj násilím.
9. Při zapékání se regulátor teploty přístroje vypne a znovu zapne. Zelená kontrolka zhasne a rozsvítí se.
10. Po zapékání toastu (cca 4-6 minuty) otevřete uzávěr a vyjměte sendviče s plochou špachtlí ze dřeva nebo plastu. Nikdy nepoužívejte ostré kovové předměty (jako např. Nůž, kovovou špachtli atd.), protože tyto mohou poškodit nepřilnavé vrstvy.
11. Pokud chcete zapékat další sendviče, znovu přístroj zavřete a počkejte, dokud se plocha na pečení dostatečně zahřeje, opakujte proces opékání, jak je popsáno výše.
12. Po použití ihned odpojte síťovou zástrčku. Otevřete přístroj a nechte jej vychladnout..

TIPY NA CHUTNÉ SENDVIČE

1. Nechte přístroj před zapékáním úplně ohřát.
2. Položte plátky chleba namazanou stranou dolů.
3. Při náplních z ovoce bude toast křupavější, pokud posypete namaštěnou stranu trochou cukru.
4. Doporučujeme použít následující přílohy: Sýr, šunka, ananas, rajče, vařené maso, cibule, bylinky a koření.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte nejprve zástrčku ze zásuvky!
2. Přístroj čistěte, až když je úplně vychladne.

3. Očistěte povrch krytu a plochy sendvičovače měkkým vlhkým hadříkem.
4. Nejjednodušší je odstranit toast nebo dročky z jídla jemným kartáčkem.
5. Nikdy nepoužívejte k čištění abrazivní čisticí prostředky nebo ostré kovové předměty (jako např. drátěnku, nůž, kovovou špachtli atd.).
6. Pozor: Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Hrozí nebezpečí úderu elektrickým proudem!

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50-60Hz

Příkon: 750W

ZÁRUKA A ZÁKAZNICKÝ SERVIS

Před dodáním podléhají naše výrobky přísné kontrole kvality. Vyskytnou-li se i přes veškerou péči během výroby nebo transportu závady, zašlete prosím spotřebič zpět výrobci.

Poskytujeme 2letou záruku na získaný spotřebič počínaje dnem prodeje. Je-li Váš výrobek poškozen, můžete se obrátit přímo na prodejce.

Závady, které vzniknou na základě nevhodného zacházení se spotřebičem a vady způsobené zásahem a opravami třetí osoby nebo montáží neoriginálních dílů nejsou kryty touto zárukou. Účtenku vždy uschovejte, bez účtenky nelze uplatit jakoukoliv záruku. U škod způsobených nedodržením návodu k použití záruka zaniká, neručíme za následné škody, které z toho vyplývají. Za poškození materiálu nebo zranění kvůli chybnému použití nebo nedodržení bezpečnostních pokynů neručíme. Škody na příslušenství neznamenaají, že se celý spotřebič zdarma vymění. V tomto případě kontaktujte zákaznický servis. Rozbité sklo nebo části z umělé hmoty jsou vždy zpoplatněny. Škody na spotřebním materiálu nebo uzavíratelných částech stejně jako čištění, údržba a výměna uvedených částí nejsou kryty zárukou a jsou tedy zpoplatněny.

Elektrická a elektronická zařízení / informace pro soukromé domácnosti

Směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních obsahuje celou řadu požadavků na manipulaci s elektrickými a elektronickými zařízeními. Zde jsou shrnuty ty nejdůležitější.

1. Oddělený sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení

Elektrická a elektronická zařízení, jež se stala odpadem, se označují jako odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). Majitelé OEEZ je musí sbírat odděleně od netříděného komunálního odpadu. OEEZ nepatří do domovního odpadu, ale do zvláštních systémů pro sběr a vracení.

2. Baterie, akumulátory a lampy

Majitelé OEEZ je musí odevzdat v úplném stavu. Před jejich odevzdáním na sběrném místě ale musí oddělit staré baterie a akumulátory od OEEZ, které nejsou jejich pevnou součástí, stejně tak i lampy, které z nich lze vyjmout, aniž by OEEZ zničili.

3. Způsoby, jak vrátit OEEZ

Majitelé OEEZ ze soukromých domácností je mohou odevzdat bezplatně na určených sběrných místech zřízených orgány pro nakládání s komunálním odpadem nebo na místech pro jejich vracení zřízených výrobcem nebo distributory podle Směrnice 2012/19/EU.

4. Prohlášení o ochraně osobních údajů

OEEZ často obsahují citlivé osobní údaje. To se týká zejména zařízení informačních technologií a telekomunikačních zařízení, jako jsou počítače a chytré telefony. Ve vašem vlastním zájmu vezměte prosím na vědomí, že každý koncový uživatel odpovídá za vymazání údajů z OEEZ před jeho likvidací.

5. Možný vliv na životní prostředí

OEEZ obsahují látky, které mohou mít nepříznivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví, pokud jejich sběr, vrácení, opětovné použití nebo materiálové využití neprobíhá v souladu s příslušnými právními předpisy.

6. Vaše úloha při zpracování OEEZ

Plněním těchto povinností, zejména plněním povinnosti sbírat OEEZ odděleně, nevyhazovat je spolu s netříděným komunálním odpadem, ale odevzdat je na sběrných místech, přispíváte jako koncový uživatel k opětovnému použití OEEZ a využití materiálu z nich.



7. Význam symbolu přeškrtnuté popelnice

Symbol přeškrtnuté popelnice, který se uvádí na elektrických a elektronických zařízeních, značí, že se příslušné zařízení po ukončení své životnosti musí zlikvidovat odděleně od netříděného komunálního dopadu.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ZÁKAZNICKÝ SERVIS



NÁHRADNÍ DÍLY

Ръководство с инструкции – Bulgaria (BG)

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете наранявания или повреди и да получите най-добри резултати от уреда. Съхранявайте това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на друг, не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неизпълнение от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията ще бъде анулирана. Производителят/вносителят не поема отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, небрежна употреба или употреба, която не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Този уред може да бъде използван от деца на 8 години и по-големи и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или липса на опит и знания, ако те са под надзор или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните опасности.
2. Децата не трябва да играят с уреда.
3. Почистването и поддръжката на потребителя не трябва да се извършват от деца, освен ако не са на възраст над 8 години и се наблюдават.
4. Съхранявайте уреда и неговия кабел далеч от деца на възраст под 8 години.
5. Ако хранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се предотврати опасност.
6. Относно инструкциите за почистване на повърхности, които влизат в контакт с храна или масло, моля, вижте параграф „ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА“ на ръководството.
7. Този уред не е предназначен за работа посредством външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
8. Този уред е предназначен да се използва в домакинството и подобни приложения като: кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди; селскостопански къщи; от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди; в среда от тип нощувка и закуска.
9. Преди да включите щепсела в електрическия контакт, проверете дали напрежението и честотата съответстват на спецификациите, посочени в етикета със спецификациите.
10. Ако се използва удължителен кабел той трябва да е подходящ за консумацията на енергия на уреда, в противен случай може да настъпи прегряване на удължителния кабел и/или щепсела. Съществува потенциален риск от наранявания от препъване в удължителния кабел. Внимавайте да избегнете опасни ситуации.
11. Изваждайте щепсела от електрическия контакт, когато уредът не се използва, както и преди почистване.
12. Винаги вкарвайте щепсела на уреда в заземен електрически контакт.
13. Уверете се, че хранващият кабел не е окачен над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети и открит пламък.
14. Не потапяйте уреда или щепсела във вода или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!
15. За да извадите щепсела от контакта, издърпайте щепсела. Не дърпайте хранващия кабел.
16. Не докосвайте уреда, ако падне във вода. Извадете щепсела от контакта и го изпратете за ремонт в упълномощен сервиз.
17. Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическия контакт с мокра ръка.
18. Никога не се опитвайте да отваряте уреда или да го поправяте сами. Това може да предизвика токов удар.
19. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
20. Този уред не е предназначен за търговска употреба.
21. Не използвайте уреда за дейности, различни от тези, за които е предназначен.
22. Не увивайте кабела около уреда и не го прегъвайте.
23. Поставете уреда върху стабилна, равна повърхност, от която той не може да падне.

24. Ако използвате продукти с незалепващи повърхности, моля, уверете се, че няма птици в същото помещение и че помещението е напълно затворено и добре вентилирано.



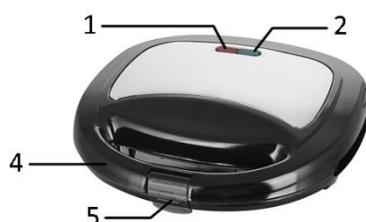
25. Внимание, гореща повърхност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!! Моля, не докосвайте повърхността, докато се използва. Температурата на достъпните повърхности може да е висока, когато уредът работи.

26. Хлябът не трябва да стърчи от повърхността за печене!

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

1. Червена светлина за захранване
2. Зелена контролна светлина
3. Незалепващи готварски плочи
4. Дръжка
5. Езиче



ПРЕДИ ПЪРВОНАЧАЛНА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковки.
2. Почистете повърхностите за печене с мека влажна кърпа и след това ги подсушете.
3. Развийте изцяло кабела за захранване.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато уредът ви се нагрива за първи път, той може да изпусне лек дим или мирис. Това е нормално с много отоплителни уреди. Това не влияе върху безопасността или вашия уред.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Свържете уреда към подходящ контакт. И двете индикаторни светлини ще светят и повърхността за печене започва да се загрева.
2. Веднага след като уредът се нагрее, зелената контролна светлина изгасва.
3. Уредът трябва да е загрят преди да изпечете сандвич. Междувременно пригответе сандвича си.
4. Отворете уреда с дръжката, като отключите езичето.
5. Сложете филийките хляб на долната повърхност за печене. Уверете се, че страните с масло са насочени навън. Хлябът не трябва да стърчи от повърхността за печене!
6. Сега сложете пълнежа върху филийките хляб (например сирене, шунка, ананас и др.) и го покрийте с втората филийка хляб. Още веднъж се уверете, че страните с масло са насочени навън.
7. Затворете уреда, като се уверите, че езичето е захванато.
8. Внимание: Ако филийките хляб имат твърде много пълнеж върху тях, няма да е възможно да затворите уреда. Свалете малко от пълнежа. Никога не използвайте сила, за да затворите уреда.
9. По време на печене термостатът регулиращ температурата се изключва и включва отново. Зелената контролна светлина също се изключва и включва отново.
10. След приключване на процеса на изпичане (прибл. 4-6 минути) отворете уреда и извадете сандвичите с помощта на плоска дървена или пластмасова шпатула. Никога не използвайте остри или метални предмети (например ножове, метални шпатули и др.), тъй като това ще повреди незалепващото покритие.
11. Ако желаете да препечете още сандвичи, затворете отново уреда и изчакайте, докато изпичащите повърхности се претоплят достатъчно, повторете процеса на изпичане, както е описано по-горе.
12. След употреба извадете щепсела от електрическата мрежа незабавно. С отворен уред, оставете го да се охлади.

СЪВЕТИ ЗА ВКУСНИ САНДВИЧИ

1. Оставете уреда да се загрее напълно, преди да започнете да печете.
2. Положете страната с масло, насочена навън.
3. С плодови пълнежи изпеченият хляб ще бъде по-хрупкав, ако поръсите малко захар от маслената страна.
4. Следните съставки се препоръчват особено: сирене, шунка, ананас, домати, пригответо месо, лук, билки и подправки.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Първо, изключете щепсела от електрическата мрежа!
2. Почиствайте, само когато уредът се е охладил напълно.
3. Почистете повърхността на корпуса и повърхностите за печене на тостера за сандвичи с мека, влажна кърпа.
4. Най-лесно е да премахнете изпечените филийки или хранителни трохи с много мека четка.
5. Никога не използвайте абразивни почистващи средства или остри предмети (например четка за търкане или нож) за почистване.
6. Внимание: Не потапяйте уреда във вода или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50-60Hz

Консумирана мощност: 750W

ГАРАНЦИЯ И КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ

Преди доставката нашите уреди са подложени на стриктен качествен контрол. Ако, въпреки всички грижи, е възникнала повреда по време на производството или транспортирането, моля, върнете уреда на своя търговец.

За закупения уред ние предоставяме 2 години гаранция започваща от датата на продажбата. Ако имате дефектен продукт, можете директно да го занесете обратно на мястото на закупуване.

Дефекти, които произтичат от неправилно боравене с уреда и неизправности дължащи се на интервенции и ремонти от трети страни или монтиране на неоригинални части, не се покриват от гаранцията. Винаги пазете своята касова бележка, без касова бележка не можете да направите каквато и да било рекламация във връзка с гаранцията. Повреда причинена от неспазване на ръководството с инструкции ще доведе до анулиране на гаранцията, ако това е довело до последващи повреди, за които ние не сме отговорни. Освен това, ние не носим отговорност за материални щети или за нараняване на хора, причинени от неправилна употреба, ако ръководството с инструкции не е правилно спазвано. Повреда на принадлежности не означава безплатна замяна на целия уред. В такъв случай, моля, свържете се с нашия сервизен отдел. Счупено стъкло или счупени пластмасови части са винаги предмет на заплащане. Дефекти на консумативи или на части подложени на износване, както и почистване, поддръжка или замяна на такива части не се покриват от гаранцията и трябва да бъдат заплащани.

Електрически и електронни устройства / информация за частни домакинства

Директива 2012/19/ЕС относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване съдържа голям брой изисквания за боравенето с електрическо и електронно оборудване. Най-важните са избрани тук.

1. Разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване, което се е превърнало в отпадък, се нарича „отпадъци от електрическо и електронно оборудване“ (ОЕЕО). Собствениците на ОЕЕО трябва да ги събират отделно от несортираните битови отпадъци. Мястото на ОЕЕО не е при домакинските отпадъци, а в специалните системи за събиране и връщане.

2. Батерии, акумулатори и лампи

Собствениците на ОЕЕО трябва да ги предават в окомплектовано състояние. Собствениците на ОЕЕО обаче трябва да разделят старите батерии и акумулатори, които не са част от ОЕЕО, както и лампи, които могат да се отстраняват от ОЕЕО, без последните да се разрушават, преди да бъдат предадени в събирателен пункт.

3. Начини за връщане на ОЕЕО

Собствениците на ОЕЕО от частни домакинства могат да ги предават безплатно в обозначените събирателни пунктове на обществените органи за сметосъбиране или в пунктовете за обратно приемане, организирани от производителите или дистрибуторите съгласно Директива 2012/19/ЕС.

4. Известие за поверителността на личните данни

ОЕЕО често съдържат чувствителни лични данни. Това важи особено за информационни и телекомуникационни устройства като компютри и смартфони. Във Ваш интерес е да не забравяте, че всеки краен потребител носи отговорност за изтриването на данните от своите ОЕЕО, преди да ги изхвърли.

5. Потенциално въздействие върху околната среда

ОЕЕО съдържат вещества, които могат да окажат отрицателно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако събирането, предаването, повторната им употреба или извличането на материали от тях не бъдат извършени в съответствие с приложимото законодателство.

6. Вашата роля при обработването на ОЕЕО

Като изпълнявате тези си задължения и особено като изпълнявате задължението си за разделно събиране на ОЕЕО, т.е. да не ги изхвърляте заедно с несортираните битови отпадъци, а да ги предавате в събирателни пунктове, като краен потребител Вие допринасяте за повторното използване и извличането на материали от ОЕЕО.



7. Значение на символа „задраскано кошче за отпадъци“

Символът „задраскано кошче за отпадъци“, който обичайно можете да видите отпечатан върху електрическо и електронно оборудване, показва, че в края на жизнения си цикъл съответното устройство трябва да бъде събрано разделно от несортираните битови отпадъци.

Емерио Б.В.
Удевег 115
2031 СС Харлем
Нидерландия

Потребителски сервиз:
Тел.: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
Т: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
Т: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



КЛИЕНТСКИ СЕРВИЗ



РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

Kezelési útmutató – Hungary (H)

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Használat előtt olvassa el az alábbiakban található útmutatót az esetleges sérülések és meghibásodás elkerülése érdekében ill., hogy a lehető legjobb eredményt érhesse el a termék használatával. Kérjük őrizze meg a használati útmutatót egy biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta.

Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó/ forgalmazó nem vállalja a garanciát olyan meghibásodások esetében, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy figyelmetlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A tisztítási és ápolási munkálatokat nem végezhetik 8 évnél kisebb gyermekek. A nagyobb gyermekeket felügyelni kell ezen munkálatok során.
4. A készüléket és a hálózati kábelt 8 év alatti gyermekektől elzárva tartsák.
5. Ha a hálózati kábel károsodott, azt a gyártó, annak ügyfélszolgálat, vagy képzett műszerész cserélheti. Csak így kerülhetők el az esetleges kockázatok.
6. Az élelmiszerral vagy olajjal érintkező felületek tisztítására vonatkozó utasításokról bővebben jelen kézikönyv „tisztítás és karbantartás” című fejezetében olvashat.
7. Ez az eszköz nem használható időzítővel vagy távirányítóval.
8. A készülék háztartási és hasonló használatra alkalmas, mint amilyenek: üzletek, irodák és egyéb munkaterületek személyzeti konyhája; parasztudvarok; szállodák, motelek és egyéb szállások ügyfelei; félpanziós szállások.
9. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkéjén jelzettel.
10. Hosszabbító kábel használata esetén az meg kell feleljen a készülék teljesítményfelvételének, ellenkező esetben a hosszabbító kábel túlmelegedhet és/vagy a dugasz károsodhat. A hosszabbító kábel elhelyezése miatt botlásveszély áll fenn. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes elyzeteket.
11. Tisztítás előtt, ill., ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
12. Csak földelt aljzatba dugja a készüléket.
13. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon éles felületek felett és tartsa távol a forró felületektől ill. nyílt lángtól.
14. Ne merítse a készüléket és a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Áramütés veszélye!
15. A csatlakozót soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
16. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót az aljzatból és küldje el javíttatni az erre a célra megjelölt ügyfélszolgálatra.
17. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
18. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni és javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
19. Ne hagyja őrizetlenül az eszközt használata közben.
20. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
21. Csak rendeltetésszerűen használja.
22. Ne tekerje a hálózati kábelt a turmixgép köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
23. Állítsa a készüléket stabil, sík felületre, amelyről az nem eshet le.
24. Amikor tapadásmentes bevonattal rendelkező termékeket használ, győződjön meg arról, hogy nincsenek madarak a szobában, és hogy a szobát teljesen be lehet zárni és rendszeren lehet szellőztetni.



25. Vigyázat, forró felület.

FIGYELEM! Kérjük, használat közben ne érjen a felülethez. Működés közben a készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete nagyon magas lehet.

26. A kenyér ne lógjon ki a pirító felületből!

KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Vörös üzemi kijelző
2. Zöld kontroll lámpa
3. Tapadásmentes sütőlapok
4. Fogantyú
5. Retesz



AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Távolítsák el az összes csomagolóanyagot.
2. Tisztítsák meg a pirítófelületet lágy, nedves törülközővel, majd töröljék szárazra.
3. Tekerjék le teljesen a hálózati kábelt.

FIGYELEM: Amikor a készüléket legelső alkalommal felfűti, enyhe füstöt vagy kellemetlen szagot bocsájthat ki. Ez a legtöbb fűtőegységgel működő készülék normális velejárója, mely a biztonságosságot semmilyen módon nem befolyásolja.

KEZELÉSI FELHÍVÁSOK

1. A készüléket megfelelő konnektorhoz csatlakoztassák. Mindkét jelzőlámpa kigyullad, és a pirítófelület melegedni kezd.
2. Amint a készülék felmelegedett, a zöld kontroll lámpa kialszik.
3. A készüléket fel kell melegíteni, mielőtt szendvicset pirítana vele. A várakozási idő alatt elkészítheti a szendvicset.
4. A fogantyún lévő retesz kipattintásával nyissa ki a készüléket.
5. Helyezze a kenyérszeleteket az alsó pirítófelületre. Ügyeljen arra, hogy a bekenet oldal kívül legyen. A kenyér ne lógjon ki a pirító felületből!
6. Helyezze a töltést (pl. sajt, sonka, ananász, stb.) a kenyérszeletekre és borítsa le azt egy másik kenyérszelettel. Még egyszer: ügyeljen arra, hogy a bekenet oldal kívül legyen.
7. Amikor bezárja a készüléket, ellenőrizze, hogy a retesz tökéletesen záródott-e.
8. Vigyázat: Ha a kenyérszeletekre túl sok összetevőt tesz, a készülék nem zárható le. Ilyenkor vegyen le a szendvicstről néhány összetevőt. Soha ne zárja le erőszakkal a készüléket.
9. A pirítás során a hőmérsékletszabályozó le-, majd ismét bekapcsolja a készüléket. A zöld kontroll lámpa is kialszik, majd ismét felgyullad.
10. A pirítás lezárásával (kb. 4-6 perc után) nyissa fel a zárat és vegye ki a szendvicset egy lapos fa, vagy műanyag konyhai fogó használatával. Soha ne használjon éles, vagy fém tárgyakat (pl. kést, fém spatulyát, stb.), mivel ezek károsíthatják a tapadásmentes sütőlapok.
11. Ha további szendvicseket szeretne pirítani, zárja le a készüléket és várjon, míg a sütőfelületek eléggé felhevülnek, ismétlje meg a pirítási folyamatot a fent leírtak szerint.
12. Használat után azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót. A készüléket nyitott állapotban hagyja kihűlni.

TIPPEK FINOM SZENDVICSEKHEZ

1. A pirítás megkezdése előtt hagyják felhevülni a készüléket.
2. Helyezzenek be kenyérszeleteket a bekenet oldallal kifelé.
3. Gyümölcsös töltés esetén a pirítós ropogósabb lesz, ha a bekenet oldalt kis cukorral szórják meg.
4. Különösen érdemes kipróbálni az alábbi összetevőket: Sajt, sonka, ananász, paradicsom, főtt hús, hagyma, zöldségek és fűszerek.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Először húzzák ki a hálózati kábelt!
2. A készüléket csak akkor tisztítják, ha az teljesen lehűlt.
3. A készülék felületét és a szendvicssütő pirítófelületeit lágy, nedves törülközővel tisztítják.
4. A legegyszerűbb, ha a pirító- és ételmorzsákat egy nagyon lágy kefe használatával távolítják el.
5. Soha ne használjon súrolószert, vagy éles tárgyakat (pl. drótkefét, vagy kést) a tisztításhoz.
6. Vigyázat: Soha ne merítse a készüléket vízbe, vagy más folyadékokba. Ekkor elektromos áramütés általi életveszély áll fenn.

MŰSZAKI ADATOK

Üzemi feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

Teljesítményfelvétel: 750W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

A kiszállítás előtt készülékeinket szigorú minőségi vizsgálatnak vetjük alá. Amennyiben minden körülményünk ellenére a gyártás, vagy a szállítás során károsodások léptek fel, küldjük vissza a készüléket a kereskedőnek.

A vásárolt készülékre vonatkozóan 2 év garanciát vállalunk, melynek számítása a vásárlás napjával kezdődik. Ha a termék meghibásodott, forduljon közvetlenül az értékesítőhöz.

A garancia nem vonatkozik azon esetekre, ha a hibák a készülék nem rendeltetésszerű használatára vezethetők vissza, ill. ha a zavarok kívülálló általi beavatkozásokból, ill. nem eredeti alkatrészek felszereléséből erednek. Mindig jól őrizték meg a vásárlást igazoló szelvényt. A blokk nélkül a garancia nem érvényesíthető. A használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyása a garancia megszűnését vonja maga után. Az ilyen esetekben fellépő károkért cégünk nem vállal felelősséget. A helytelen használatból, vagy a biztonsági felhívások figyelmen kívül hagyásából eredő anyagi károkért és testi sérülésekért cégünk nem vállal felelősséget. A tartozékok károsodása nem jelenti azt, hogy a teljes készüléket költségmentesen cseréljük. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal. Az összetört üveg és műanyag alkatrészek cseréje mindig költségekkel jár. Az elhasználódó, vagy kopóalkatrészek károsodására, valamint ezen alkatrészek tisztítására, karbantartására, vagy cseréjére nem vonatkozik garanciavállalásunk. Ezek mindig költségekkel járnak.

Elektromos és elektronikus eszközök/tájékoztató magánháztartások részére

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv számos követelményt tartalmaz az elektromos és elektronikus berendezések kezelésére vonatkozóan. A legfontosabbakat itt gyűjtöttük össze.

1. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése

A hulladékká vált elektromos és elektronikus berendezéseket hulladék elektromos és elektronikus berendezéseknek (WEEE – waste electrical and electronic equipment) nevezik. A WEEE tulajdonosainak a nem szelektív települési hulladéktól elkülönítve kell gyűjteniük azokat. A WEEE nem a háztartási hulladékok közé, hanem a speciális gyűjtési és visszavételi rendszerekhez tartoznak.

2. Elemek, akkumulátorok és fényforrások

A WEEE tulajdonosainak teljes állapotban kell átadniuk azokat. A WEEE tulajdonosainak azonban el kell különíteniük azokat a régi elemeket és akkumulátorokat, amelyeket a WEEE-k nem foglalnak magukban, valamint azokat a fényforrásokat, amelyek tönkretétel nélkül eltávolíthatók a WEEE-kből, mielőtt azokat a gyűjtőhelyre leadnák.

3. A WEEE visszajuttatásainak módjai

A magánháztartásokból származó WEEE-eket a tulajdonosok térítésmentesen leadhatják a 2012/19/EU irányelv értelmében a hulladékkezelő hatóságok kijelölt gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által létrehozott átvételi helyeken.

4. Adatvédelmi nyilatkozat

A WEEE-k sok esetben érzékeny személyes adatokat tartalmaznak. Ez különösen vonatkozik az informatikai és távközléstechnológiai eszközökre, például számítógépekre és okostelefonokra. Saját érdekében vegye figyelembe, hogy minden végfelhasználó felelős azért, hogy a WEEE-kről az ártalmatlanítás előtt törölje az adatokat.

5. Potenciális környezeti hatás

A WEEE-k olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek negatív hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha begyűjtjük, átadjuk, újrafelhasználjuk vagy anyaghasznosítjuk nem a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően történik.

6. Az Ön szerepe a WEEE kezelésében

Ezen kötelezettségek teljesítésével, és különösen a WEEE-k szelektív gyűjtésének, a válogatás nélküli települési hulladékkal együtt történő elhelyezésének és a gyűjtőhelyeken történő átadásának kötelezettségének teljesítésével Ön mint végfelhasználó hozzájárul a WEEE-k újrafelhasználásához és anyaghasznosításához.



7. Az áthúzott hulladékgyűjtő edény szimbólum jelentése

Az elektromos és elektronikus berendezéseken rendszeresen kihelyezett áthúzott hulladékgyűjtő edény azt jelzi, hogy az adott készüléket életciklusa végén a válogatatlan kommunális hulladéktól elkülönítve kell gyűjteni.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



ÜGYFÉLSZOLGÁLA



PÓTALKATRÉSZEK

Instruction manual – English (EN)

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “cleaning and maintenance” of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
8. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
9. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
10. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
11. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
12. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
13. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
14. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
15. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
16. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket and send it to an authorized service center for repair.
17. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
18. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
19. Never leave the appliance unattended during use.
20. This appliance is not designed for commercial use.
21. Do not use the appliance for other than intended use.
22. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
23. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
24. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.



25. Caution, hot surface.

WARNING!! Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

26. The bread shall not stick out of the toasting surface!

PARTS DESCRIPTION

1. Red power light
2. Green control light
3. Non-stick cooking plates
4. Handle
5. Catch



BEFORE INITIAL USE

1. Remove all packaging.
2. Clean the toasting surfaces with a soft damp cloth and then dry them.
3. Unwind the mains cable completely.

NOTE: When your appliance is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal with many heating appliances. This does not affect the safety or your appliance.

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Connect the appliance to an appropriate socket. Both of the indicator lights will illuminate and the toasting surface begins to heat.
2. As soon as the appliance has heated up, the green control light goes off.
3. The appliance must be heated up before you toast a sandwich. In the meantime prepare your sandwich.
4. Open the appliance at the handle by unlocking the catch.
5. Put the slices of bread on the lower toasting surface. Ensure that the buttered sides are facing outwards. The bread shall not stick out of the toasting surface!
6. Now put the filling on the bread slices (e.g. cheese, ham, pineapple, etc.) and cover this with the second slice of bread. Once again, ensure that the buttered sides are facing outwards.
7. Close the appliance making sure the catch is engaged.
8. Caution: If the slices of bread have too much filling on them, it will not be possible to close the appliance. Take some of the filling off. Never use force to close the appliance.
9. During toasting the temperature regulating thermostat switches off and on again. The green control light also switches off and on again.
10. After completion of the toasting process (approx. 4-6 minutes) open the appliance and remove the sandwiches with the help of a flat wooden or plastic spatula. Never use sharp or metal objects (e.g. knives, metal spatulas, etc.) as this will damage the non-stick coating.
11. If you wish to toast more sandwiches, close the appliance again and wait until the toasting surfaces have reheated sufficiently, repeat the toasting process as described above.
12. After use, disconnect the mains plug immediately. With the appliance open, allow it to cool down.

TIPS FOR TASTY SANDWICHES

1. Allow the appliance to heat up completely before you begin toasting.
2. Lay the buttered side facing outwards.
3. With fruit fillings the toasted bread will be crispier if you sprinkle a little sugar on the buttered side.

4. The following ingredients are particularly recommended: cheese, ham, pineapple, tomatoes, cooked meat, onions, herbs and spices.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. First, disconnect the mains plug!
2. Only clean when the appliance has completely cooled down.
3. Clean the housing surface and the toasting surfaces of the sandwich toaster with a soft, damp cloth.
4. It is easiest to remove toast or food crumbs with a very soft brush.
5. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
6. Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 750W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

Electrical and electronic devices/ information for private households

The Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment contains a large number of requirements for handling electrical and electronic equipment. The most important are compiled here.

1. Separate collection of waste electrical and electronic equipment

Electrical and electronic equipment that has become waste is referred to as waste electrical and electronic equipment (WEEE). Owners of WEEE must collect them separately from unsorted municipal waste. WEEE do not belong in household waste, but in special collection and return systems.

2. Batteries, accumulators and lamps

Owners of WEEE must hand over them in complete condition. However, owners of WEEE have to separate old batteries and accumulators which are not enclosed by the WEEE, as well as lamps which can be removed, from the WEEE without destroying it before handing it over to a collection point.

3. Ways to return the WEEE

Owners of WEEE from private households can hand them in free of charge at the designated collection points of the public waste disposal authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors in terms of the Directive 2012/19/EU.

4. Privacy Protection Notice

WEEE often contain sensitive personal data. This applies especially to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the WEEE before disposing it.

5. Potential environmental impact

WEEE contain substances that may have a negative impact on the environment and human health if their collection, hand-over, re-use or material recovery is not done in compliance with respective legislation.

6. Your role in WEEE waste treatment

By fulfilling these obligations and especially by fulfilling the obligation to collect WEEE separately, not to dispose it together with unsorted municipal waste and to hand it over to at collection points, you as the end user contribute to the re-use and material recovery of WEEE.



7. Meaning of the crossed-out dustbin symbol

The crossed-out dustbin, which is regularly displayed on electrical and electronic equipment, indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its life cycle.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS